



## Invacare® AVIVA™ RX serija

AVIVA RX20, AVIVA RX40, AVIVA RX40HD

**It   Elektrinis neįgaliojo vežimėlis**  
**Naudojimosi instrukcija**

Šį vadovą PRIVALOMA įteikti šio gaminio naudotojui.  
PRIEŠ naudodami šį gaminį perskaitykite šį vadovą ir saugokite jį, jei reikės  
informacijos vėliau.



***Yes, you can.®***

© 2023 „Invacare Corporation“

Visos teisės saugomos. Draudžiama kopijuoti, pakartotinai skelbti ar keisti šią informaciją arba jos dalį negavus išankstinio rašytinio „Invacare“ leidimo. Prekių ženklai pažymėti simboliais <sup>™</sup> ir <sup>®</sup>. Jei nenurodyta kitaip, visi prekių ženklai priklauso „Invacare Corporation“ ar jos filialams arba yra jų licencijuoti.

„BraunAbility“ yra registruotasis „BraunAbility“ prekės ženklas.

# Turiny

<b>1 Bendroji informacija</b>	<b>5</b>
1.1 Įvadas	5
1.2 Šiame vadove naudojami simboliai	5
1.3 Atitiktis	6
1.3.1 Konkretaus gaminio standartai	6
1.4 Tinkamumas naudoti	6
1.5 Garantijos informacija	7
1.6 Eksploatacijos trukmė	7
1.7 Atsakomybės ribojimas	7
<b>2 Sauga</b>	<b>8</b>
2.1 Bendrosios saugos pastabos	8
2.2 Saugos informacija apie elektros sistemą	11
2.3 Saugos nuorodos dėl elektromagnetinio suderinamumo	13
2.4 Saugos informacija apie važiavimą ir laisvosios eigos režimą	13
2.5 Saugos informacija, susijusi su priežiūra ir technine priežiūra	15
2.6 Saugos informacija, susijusi su elektrinio vežimėlio keitimu ir modifikavimu	16
2.7 Vežimėlių su kėlikliu saugos informacija	18
<b>3 Gaminio apžvalga</b>	<b>19</b>
3.1 Paskirtis	19
3.1.1 Gaminio aprašymas	19
3.1.2 Tikslinis naudotojas	19
3.1.3 Indikacijos	19
3.2 Tipo klasifikacija	19
3.3 Ant gaminio esančios etiketės	20
3.4 Pagrindinės vežimėlio dalys	24
3.5 Naudotojo įvestys	24
3.6 Kėliklis	24

<b>4 Priedai / Parinktys</b>	<b>26</b>
4.1 Laikyseną palaikantys diržai	26
4.1.1 Kūno padėties diržų tipai	26
4.1.2 Tinkamas kūno padėties diržų reguliavimas	27
4.2 Lazdos laikiklio naudojimas	27
4.3 Bagažo laikiklis	28
<b>5 Parengimas (ir montavimas)</b>	<b>29</b>
5.1 Bendroji informacija apie sąranką	29
<b>6 Naudojimas</b>	<b>30</b>
6.1 Važiavimas	30
6.2 Prieš važiuodami pirmąjį kartą	30
6.3 Sustabdymas ir stovėjimas	30
6.3.1 Rankinių ratų blokatorių naudojimas	30
6.3.2 Akumulatoriaus gnybtų valymas	31
6.4 Atsisėdimas į elektrinį vežimėlį ir nulpimas nuo jo	31
6.4.1 Standartinės rankų atramos nuėmimas, kad būtų galima atsisėsti iš šono	31
6.4.2 Informacija apie atsisėdimą į vežimėlį ir pakilimą nuo jo	32
6.4.3 Pagrindinės sijos vidurio linijos laikiklio pasukimas į šoną	33
6.4.4 Pasukamojo ekrano laikiklio pasukimas į šoną	33
6.4.5 Smakro valdiklio pasukimas į šoną	33
6.5 Kliūčių įveikimas	34
6.5.1 Didžiausias kliūties aukštis	34
6.5.2 Saugos informacija apie važiavimą per kliūtis	34
6.5.3 Tinkamas būdas įveikti kliūtis	34
6.6 Važiavimas nuolydžiais aukštyn ir žemyn	35
6.7 Naudojimas viešuosiuose keliuose	36
6.8 Elektrinio vežimėlio stūmimas laisvos eigos režimu	36
6.8.1 Variklių išjungimas	36
<b>7 Valdymo sistema</b>	<b>38</b>
7.1 Valdiklių apsaugos sistema	38
7.1.1 Perjungiklio naudojimas	38
7.2 Akumulatoriai	39

7.2.1	Bendroji informacija apie įkrovimą . . . . .	39	10	Po naudojimo . . . . .	63
7.2.2	Bendrosios įkrovimo instrukcijos . . . . .	39	10.1	Atnaujinimas . . . . .	63
7.2.3	Akumuliatorių įkrovimas . . . . .	40	10.2	Išmetimas . . . . .	63
7.2.4	Elektrinio vežimėlio atjungimas įkrovus . . . . .	40	11	Techniniai Duomenys . . . . .	64
7.2.5	Laikymas ir priežiūra . . . . .	41	11.1	Techninės charakteristikos . . . . .	64
7.2.6	Akumuliatorių naudojimo instrukcijos . . . . .	41	12	Techninė priežiūra . . . . .	71
7.2.7	Akumuliatorių transportavimas . . . . .	42	12.1	Atlikti patikrinimai . . . . .	71
7.2.8	Bendrosios akumuliatorių naudojimo instrukcijos . . . . .	42			
7.2.9	Elgsena su pažeistais akumuliatoriais . . . . .	42			
8	Transportavimas . . . . .	44			
8.1	Transportas – Bendra informacija . . . . .	44			
8.2	Elektrinio vežimėlio perkėlimas į transporto priemonę . . . . .	45			
8.3	Elektrinio vežimėlio naudojimas kaip transporto priemonės sėdynės . . . . .	46			
8.3.1	Elektrinio vežimėlio, naudojamo kaip transporto priemonės sėdynė, tvirtinimas . . . . .	47			
8.3.2	Papildomų tvirtinimo taškų naudojimas . . . . .	49			
8.3.3	Elektrinio vežimėlio naudotojo apsauga . . . . .	49			
8.4	Elektrinio vežimėlio pervežimas be keleivio . . . . .	51			
8.5	„Dahl“ fiksavimo sistema . . . . .	52			
9	Techninė priežiūra . . . . .	57			
9.1	Techninės priežiūros įvadas . . . . .	57			
9.2	Kontroliniai tikrinimai . . . . .	57			
9.2.1	Kaskart prieš naudojant elektrinį vežimėlį . . . . .	57			
9.2.2	Kas savaitę . . . . .	58			
9.2.3	Kas mėnesį . . . . .	58			
9.3	Ratai ir padangos . . . . .	59			
9.4	Trumpalaikis laikymas . . . . .	60			
9.5	Ilgalaikis laikymas . . . . .	60			
9.6	Valymas ir dezinfekavimas . . . . .	60			
9.6.1	Bendroji saugos informacija . . . . .	60			
9.6.2	Valymo intervalai . . . . .	61			
9.6.3	Valymas . . . . .	61			
9.6.4	Dezinfekavimo nurodymai . . . . .	62			

# 1 Bendroji informacija

## 1.1 Įvadas

Šiame naudotojo vadove pateikiama svarbi gaminio naudojimo informacija. Tam, kad naudojant produktą būtų užtikrinamas saugumas, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės saugos instrukcijų.

Naudokite šį gaminį tik perskaitę ir supratę šį vadovą. Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, kuris apie jūsų sveikatos būklę, ir su sveikatos priežiūros specialistu išsiaiškinkite visus klausimus, susijusius su tinkamu naudojimu ir reikalingu koregavimu.

Atkreipkite dėmesį, kad šiame dokumente gali būti skyrių, kurie nesusiję su jūsų produktu, nes šis dokumentas yra taikomas visiems galimiems modeliams (tuo metu, kai jis atspausdintas). Jeigu nenurodyta kitaip, kiekvienas šio dokumento skyrius taikomas visiems produkto modeliams.

Jūsų šalyje prieinamus modelius ir konfigūracijas galite rasti kiekvienai šaliai skirtuose pardavimo dokumentuose.

„Invacare“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo pakeisti produktų specifikacijas.

Prieš skaitydami šį dokumentą įsitikinkite, kad turite naujausią jo versiją. Naujausią jo versiją PDF formatu galite rasti „Invacare“ interneto svetainėje.

Jeigu atspausdintą dokumentą sunku skaityti dėl šrifto dydžio, atsisiųskite versiją PDF formatu iš interneto svetainės. Tuomet ekrane galėsite padidinti PDF failo šrifto dydį taip, kad jums būtų patogiau skaityti.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, pvz., įspėjimus apie gaminio saugą ir atšauktus gaminius, susisiekitė su „Invacare“ platintoju. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

Jei naudojant produktą įvyksta pavojingas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir kompetentingai institucijai savo šalyje.

## 1.2 Šiame vadove naudojami simboliai

Šiame vadove vartojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai, nurodantys pavojų ar nesaugius veiksmus, dėl kurių galima susižaloti arba sugadinti nuosavybę. Įspėjamieji žodžiai aprašyti toliau.



### DĖMESIO

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunki trauma ar net mirtis.



### ATSARGIAI

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nedidelė trauma.



### PASTABA

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas nuosavybės apgadinimas.



### Patarimai

Naudingi patarimai, rekomendacijos ir informacija, kaip efektyviai ir patogiai naudoti gaminį.



### Įrankiai

Nurodomi įrankiai, komponentai ir elementai, kurių reikia norint atlikti tam tikrą darbą.

## Kiti simboliai

(Netaikoma visiems vadovams)



JK atsakingas asmuo  
Nurodo, jei produktas nėra pagamintas JK.



Triman  
Nurodo perdirbimo ir rūšiavimo taisykles  
(taikoma tik Prancūzijai).

## 1.3 Atitiktis

Įmonės veikimui svarbiausia yra kokybė, kai dirbama su ISO 13485 disciplinomis.

Šis gaminys pažymėtas CE ženklu pagal atitiktį medicinos priemonių reglamento 2017/745 I klasės reikalavimams.

Šis gaminys pažymėtas UKCA ženklu pagal atitiktį JK 2002 m. medicinos priemonių reglamento (su pakeitimais) I klasės reikalavimams.

Mes nuolat dirbame siekdami užtikrinti, kad įmonės poveikis aplinkai vietos ir pasaulio mastu būtų sumažintas iki mažiausio.

Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.

Mes laikomės dabartinių aplinkos apsaugos įstatymų EEJA ir RoHS.

### 1.3.1 Konkretaus gaminio standartai

Gaminys buvo išbandytas ir atitinka EN 12184 (Elektriniai vežimėliai, motoroleriai ir jų įkrovikliai) ir visus susijusius standartus.

Įrengus tinkamą apšvietimo sistemą, gaminį galima naudoti bendrojo naudojimo keliuose.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie vietinius standartus ir taisykles, kreipkitės į vietinį „Invacare“ platintoją. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

## 1.4 Tinkamumas naudoti

Naudokitės tik nepriekaištingai veikiančiu elektriniu vežimėliu. Priešingu atveju gali kilti pavojus ir jums, ir aplinkiniams.

Pateiktas čia sąrašas nėra baigtinis. Jis apima tik kai kurias situacijas, kurios gali turėti įtakos jūsų elektrinio vežimėlio naudojimui.

Tam tikrose situacijose naudojimąsi elektriniu vežimėliu reikia nedelsiant nutraukti. Kitose situacijose elektriniu vežimėliu galima nuvažiuoti pas tiekėją.

**Naudojimąsi elektriniu vežimėliu reikia nedelsiant nutraukti, jei jo naudojimas apribojamas dėl:**

- netikėto važiavimo būdo;
- stabdžių gedimo.

**Iš karto kreipkitės į įgaliotąjį „Invacare“ tiekėją, jei elektrinio vežimėlio naudojimas apribojamas dėl:**

- gendančios arba sugedusios apšvietimo sistemos (jei įrengta);
- nukritusių reflektorių;
- nusidėvėjusio sriegio arba nepakankamo padangų slėgio;
- sugadintų rankų atramų (pvz., suplyšusių rankų atramų kamšalų);
- sugadintų kojų atramų laikiklių (pvz., nuplyšusių ar trūkstančių kulnų dirželių);

- sugadinto laikysenos diržo;
- sugadintos valdymo svirties (jei valdymo svirties negalima nustatyti į neutralią padėtį);
- pažeistų, susipynusių, sužnybtų ar atsipalaidavusių laidų;
- elektrinio vežimėlio slydimo į šoną stabdant;
- elektrinio vežimėlio krypimo į šoną važiuojant;
- sklindančių ar besikartojančių neįprastų garsų.

Ir bet koku kitu atveju, jei manote, kad su jūsų elektriniu vežimėliu kažkas negerai.

## 1.5 Garantijos informacija

Produktui suteikiama gamintojo garantija, remiantis atitinkamų šalių bendrosiomis verslo nuostatomis ir sąlygomis.

Garantijos reikalavimus pateikti galima tik per tiekėją, iš kurio įsigytas produktas.

## 1.6 Eksploatacijos trukmė

Mūsų įmonė apskaičiavo, kad šio produkto naudojimo trukmė yra penkeri metai, jei jis bus naudojamas pagal paskirtį ir jei bus laikomasi visų priežiūros ir techninio aptarnavimo nuorodų. Naudojimo trukmė gali būti ir ilgesnė, jei produktas bus rūpestingai prižiūrimas ir naudojamas, ir jeigu savaime neatsiras techninių kliūčių, toliau vystantis mokslui ir technikai. Tačiau naudojimo trukmė gali iš esmės sutrumpėti, jei vežimėlis bus naudojamas ypač intensyviai arba jei jis bus naudojamas neteisingai. Mūsų įmonės apskaičiuota naudojimo trukmė nesuteikia papildomos garantijos.

## 1.7 Atsakomybės ribojimas

„Invacare“ neprisiima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios dėl:

- naudotojo vadovo nurodymų nesilaikymo;
- netinkamo naudojimo;
- natūralaus nusidėvėjimo ir plyšimo;
- neteisingo sumontavimo arba surinkimo, kurį atliko pirkėjas arba trečioji šalis;
- techninių modifikacijų;
- neįgaliotųjų modifikacijų ir / arba netinkamų atsarginių dalių naudojimo.

## 2 Sauga

### 2.1 Bendrosios saugos pastabos



#### **DĖMESIO!**

**Sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus**  
Netinkamai naudojant šį gaminį kyla pavojus susižaloti arba sugadinti įrangą.

- Jei negalite suprasti įspėjimų, perspėjimų ar instrukcijų, prieš bandydami naudotis šia įranga susisiekite su sveikatos priežiūros specialistu ar paslaugų teikėju.
- Nenaudokite šio produkto ar kitos prieinamos pasirinktinės įrangos, kol iki galo neperskaitėte ir nesupratote šių instrukcijų ir papildomų dokumentų, tokių kaip naudotojo vadovas, aptarnavimo vadovai ar instrukcijų lapai, pateikti su šiuo produktu ar papildoma įranga.



#### **PAVOJUS!**

**Mirties, sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus**

Ant sėdynės sistemos apmušalų numestos degančios cigaretės gali sukelti gaisrą, o dėl jo – mirtį, sunkų sužalojimą arba sugadinimą. Kadangi besinaudojantieji elektriniu vežimėliu neturi galimybės jo palikti, gaisras ir dūmai jiems kelia ypač didelį pavojų žūti arba būti rimtai sužalotiems.

- Naudodamiesi šiuo elektriniu vežimėliu **NERŪKYKITE.**



#### **DĖMESIO!**

**Sužalojimo, sugadinimo arba mirties rizika**

Netinkamas stebėjimas ar priežiūra gali tapti sužalojimo, sugadinimo arba mirties priežastimi prarijus detalę ar medžiagą arba užspringus.

- Atidžiai prižiūrėkite vaikus, gyvūnus arba žmones, turinčius fizinę ar protinę negalią.



#### **DĖMESIO!**

**Mirties, sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus**

Netinkamai nutiesus kabelius kyla pavojus už jų užkliūti, juose įsipainioti ar jais pasismaugti, dėl to galima mirti, rimtai susižaloti ar sugadinti įrangą.

- Įsitikinkite, kad visi kabeliai tinkamai nutiesti ir pritvirtinti.
- Įsitikinkite, kad nėra likusių nuo vežimėlio besitęsiančių kabelių kilpų.



**DĖMESIO!**

**Pavojus sugadinti ar susižaloti elektriniam vežimėliui netikėtai pradėjus važiuoti**

- Išjunkite elektrinį vežimėlį prieš sėsdami į jį, išlipdami iš jo ar keldami nepatogius objektus.
- Kai pavara išjungta, stabdys pavaros viduje neveikia. Todėl lydinčiam asmeniui stumti elektrinį vežimėlį rekomenduojama tik ant lygių paviršių, o ne nuokalnėmis. Niekada nepalikite savo elektrinio vežimėlio nuokalnėje su išjungtais varikliais. Pastūmę elektrinį vežimėlį, visada vėl įjunkite variklius (žr. skyrių „Elektrinio vežimėlio stūmimas laisvos eigos režimu“).

**DĖMESIO!**

**Jei važiuosite elektriniu vežimėliu veikiami vaistų ar alkoholio, galite susižaloti**

- Niekada nevairuokite elektrinio vežimėlio, jei vartojote vaistų ar alkoholio. Jei reikia, elektrinį vežimėlį turi valdyti fiziškai ir psichiškai įgalus lydinčias asmuo.

**DĖMESIO!**

**Jei elektrinis vežimėlis kartu su sėdinčiuoju įkeliamas į pervežimui skirtą transporto priemonę, galima susižaloti**

- Visada geriausia įkelti elektrinį vežimėlį į transporto priemonę, kai vežimėlyje niekas nesėdi.
- Jei elektrinį vežimėlį su sėdinčiuoju reikia užstumti ant rampos, įsitikinkite, kad neviršijamas vardinis nuolydis (žr. *11 Techniniai Duomenys*, 64. psl).
- Jei elektrinį vežimėlį su sėdinčiuoju reikia užstumti ant rampos, kurios nuolydis viršija vardinį nuolydį (žr. *11 Techniniai Duomenys*, 64. psl), turite naudoti gervę. Tada prižiūrintis asmuo galės saugiai stebėti ir reguliuoti įkėlimo procesą.
- Taip pat galima naudoti platforminį keltuą. Įsitikinkite, kad bendrasis elektrinio vežimėlio kartu su sėdinčiuoju svoris neviršija didžiausio leidžiamo platforminio keltu ar gervės bendrojo svorio.

**DĖMESIO!**

**Jei maitinimas išjungiamas elektriniam vežimėliui judant, pavyzdžiui, paspaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką ar atjungiant kabelį, galima susižaloti, nes vežimėlis staigiai sustos**

- Jei reikia stabdyti avariniu atveju, tiesiog atleiskite vairalazdę ir elektrinis vežimėlis visiškai sustos (daugiau informacijos žr. nuotolinio valdymo pulto naudotojo vadove).



### **DĖMESIO!**

#### **Pavojus iškristi iš elektrinio vežimėlio**

- Nepasislinkite į priekį, nesilenkite tarp kelių, nesiloškite atgal už atlošo, pavyzdžiui, daiktui pasiekti.
- Jei įrengtas laikysenos diržas, jį reikia tinkamai sureguliuoti ir užsisegti kaskart naudojant elektrinį vežimėlį.
- Persėsdami į kitą vietą, pastatykite elektrinį vežimėlį kiek įmanoma arčiau naujosios vietos.



### **DĖMESIO!**

#### **Sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus**

- Laikant arba naudojant elektrinį vežimėlį šalia atviros ugnies ar degių produktų gali kilti sunkių sužalojimų arba sugadinimo pavojus.
- Nelaikykite ir nenaudokite elektrinio vežimėlio šalia atviros ugnies ar degių produktų.



### **ATSARGIAI!**

#### **Viršijus didžiausią leistiną apkrovą, kyla pavojus susižaloti**

- Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos (žr. 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl).
- Elektrinis vežimėlis skirtas naudoti tik vienam naudotojui, kurio didžiausias svoris neviršija didžiausios leidžiamos įrenginio apkrovos. Elektriniu vežimėliu gali važiuoti tik vienas asmuo.



### **ATSARGIAI!**

#### **Netinkamai keliant ar išmetant sunkius komponentus, galima susižaloti**

- Atlikdami techninę priežiūrą, remontuodami ar keldami kurią nors elektrinio vežimėlio dalį, atsižvelkite į atskirų komponentų, ypač akumuliatorių, svorį. Visada kelkite tinkamai ir, jei reikia, prašykite pagalbos.



### **ATSARGIAI!**

#### **Pavojus susižaloti dėl judamųjų dalių**

- Būkite atsargūs, kad nesužalotumėte asmenų elektrinio vežimėlio judamosiomis dalimis, pvz., ratais ar vienu iš keltuvo modulių (jei sumontuotas), ypač, kai aplinkui yra vaikų.



### **ATSARGIAI!**

#### **Pavojus susižaloti dėl įkaitusių paviršių**

- Nepalikite elektrinio vežimėlio ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose. Metalinės dalys ir paviršiai, pvz., sėdynė ir porankiai, gali labai įkaisti.



### **ATSARGIAI!**

#### **Prijungus elektros prietaisų, kyla gaisro ar gedimo pavojus**

- Prie elektrinio vežimėlio nejunkite jokių elektros prietaisų, kurių „Invacare“ nėra aiškiai patvirtinusi kaip tinkamų šiam tikslui. Visus elektros instaliacijos darbus turi atlikti „Invacare“ įgaliotasis tiekėjas.

## 2.2 Saugos informacija apie elektros sistemą



### DĖMESIO!

#### Mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus

Netinkamai naudojamas elektrinis vežimėlis gali pradėti rūkti, kibirkščiuoti arba užsidegti. Kilus gaisrui galima mirti, rimtai susižaloti arba patirti žalos.

- NENAUDOKITE elektrinio vežimėlio ne pagal paskirtį.
- Jei elektrinis vežimėlis pradeda rūkti, kibirkščiuoti arba užsidega, nebenaudokite jo ir NEDELSdami susisieki su techninės priežiūros specialistais.



### DĖMESIO!

#### Mirties ar sunkaus sužalojimo pavojus

Trumpasis jungimas gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą

- Norėdami išvengti elektros smūgio, patikrinkite kištuką ir laidą – ar jie neįpjauti ir (arba) laidai nesusiraizgę. Įpjautus arba susiraizgiusius laidus nedelsdami pakeiskite.



### DĖMESIO!

#### Mirties ar sunkaus sužalojimo pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali kilti trumpasis jungimas, kuris gali sukelti mirtį, sunkų sužalojimą arba sugadinti elektros sistemą.

- TEIGIAMĄ (+) RAUDONĄ akumuliatoriaus kabelį REIKIA jungti prie akumuliatoriaus (-ių) TEIGIAMO (-ų) (+) gnybto (-ų) / polio (-ių). NEIGIAMĄ (-) JUODĄ akumuliatoriaus kabelį REIKIA jungti prie akumuliatoriaus (-ių) NEIGIAMO (-ų) (-) gnybto (-ų) / polio (-ių).
- NIEKADA neleiskite įrankiams ir (arba) akumuliatoriaus kabeliui (-iams) liestis su ABIEM akumuliatoriaus poliais tuo pačiu metu. Gali kilti trumpasis jungimas ir sukelti sunkų sužalojimą ar padaryti žalos.
- Uždėkite apsauginius dangtelius ant teigiamų ir neigiamų akumuliatoriaus gnybtų.
- Jei kabelio (-ių) izoliacija pažeista, nedelsdami pakeiskite kabelį (-ius).
- NENUIMKITE saugiklio arba tvirtinimo detalių nuo TEIGIAMO (+) raudono akumuliatoriaus kabelio tvirtinimo varžto.



### **DĖMESIO!**

#### **Mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus**

- Surūdijus vandens arba skysčių veikiamiems elektriniams komponentams, gresia mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus.
- Užtikrinkite, kad kuo mažiau vandens ir (arba) kitų skysčių patektų ant elektrinių komponentų.
  - Korozijos pažeistus elektrinius komponentus BŪTINA nedelsiant pakeisti.
  - Elektrinių vežimėlių, ant kurių dažnai patenka vandens ar kitų skysčių, elektrinius komponentus gali tekti keisti dažniau.



### **DĖMESIO!**

#### **Gaisro pavojus**

Ijungtos lempos įkaista. Uždegus lempas audiniu, pvz., drabužiu, kyla pavojus, kad audinys gali užsidegti.

- NEUŽDENKITE lempų audiniu.



### **DĖMESIO!**

#### **Mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus kartu gabenant deguonies sistemas**

Tekstilė ir kitos medžiagos, kurios paprastai nedegty, lengvai užsidega ir intensyviai dega deguonies prisotintame ore.

- Kasdien patikrinkite, ar deguonies vamzdeliuose nuo cilindro iki tiekimo vietos nėra protėkio ir laikykite vamzdelius atokiai nuo elektros kibirkščių ir bet kokių uždegimo šaltinių.



### **DĖMESIO!**

#### **Įvykus trumpajam jungimui kyla sužalojimo arba žalos pavojus.**

Kabelių, prijungtų prie maitinimo modulio, jungties kaiščiai vis dar gali veikti, net jei sistema yra išjungta.

- Kabeliai su įtampingaisiais kaiščiais turi būti prijungti, pritvirtinti arba uždengti (naudojant nelaidžias medžiagas), kad būtų užtikrinta apsauga nuo kontakto su žmonėmis ar medžiagomis, kurios gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Kai kabelius su įtampingaisiais kaiščiais reikia atjungti, pvz., išimant magistralės kabelį iš nuotolinio valdymo pulto dėl saugos priežasčių, kaiščius būtina pritvirtinti arba uždengti (naudojant nelaidžias medžiagas).



#### **Pavojus sugadinti elektrinį vežimėlį**

Dėl elektros sistemos gedimo gali kilti įvairių triukščių, pvz., gali nepavykti išjungti arba įjungti šviesos, magnetiniai stabdžiai gali kelti triukšmą.

- Netinkamo veikimo atveju išjunkite ir iš naujo įjunkite nuotolinio valdymo pultą.
- Jei gedimas išlieka, atjunkite arba išimkite maitinimo šaltinį. Atsižvelgdami į elektrinio vežimėlio modelį, galite išimti akumuliatorių blokus arba atjungti akumuliatorius nuo maitinimo modulio. Jei nežinote, kurį kabelį atjungti, kreipkitės į tiekėją.
- Prireikus visada kreipkitės į tiekėją.

## 2.3 Saugos nuorodos dėl elektromagnetinio suderinamumo

Šis elektrinis vežimėlis buvo sėkmingai patikrintas pagal tarptautines normas dėl elektromagnetinio suderinamumo. Tačiau elektromagnetiniai laukai, kuriuos skleidžia pvz.: radijo ir televizijos aparatai, racijos ir mobilieji telefonai, gali veikti elektrinių vežimėlių funkcijas. Mūsų vežimėliuose naudojama elektronika taip pat gali sąlygoti elektromagnetinio pobūdžio gedimus, tačiau neviršija leistinų ribų. Dėl šios priežasties prašome atkreipti dėmesį į šias nuorodas:



### DĖMESIO!

#### Kyla funkcijų sutrikimo rizikos dėl elektromagnetinio spinduliavimo

- Nenaudokite nešiojamų siųstuvų arba komunikacinių prietaisų (pvz., racijų arba mobiliųjų telefonų), arba nejunkite jų, kol įjungtas vežimėlis.
- Venkite privažiuoti arti radijo ir televizijos siųstuvų.
- Jei vežimėlis netyčia pradėjo riedėti arba atsilaisvino stabdžiai, tuojau pat jį išjunkite.
- Pridėdami papildomų elektrinių detalių ar kitų komponentų arba modifikuodami vežimėlį, rizikuojate sukelti elektromagnetines bangas arba funkcinius sutrikimus. Atkreipkite dėmesį į tai, kad nėra užtikrinto metodo surasti tokių modifikacijų poveikio saugumui.
- Apie visus atvejus, kai vežimėlis netyčia pradėjo riedėti arba apie tai, kad atsilaisvino stabdžiai, informuokite gamintoją.

## 2.4 Saugos informacija apie važiavimą ir laisvosios eigos režimą



### PAVOJUS!

**Mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus**  
Sugedus valdymo rankenai judėjimas gali tapti savaiminiu / nereguliuojamu ir lemti mirtį, sunkų sužalojimą arba padaryti žalos.

- Vežimėliui pradėjus savaimę / nereguliuojamą judėti, tuojau pat nustokite jį naudoti ir kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.



### DĖMESIO!

#### Sunkaus sužalojimo arba žalos rizika

Netinkami pasirinkus padėtį (atsilošiant arba pasilenkiant) vežimėlis gali apvirsti ir sunkiai sužaloti arba padaryti žalos

- Siekdami užtikrinti elektrinio vežimėlio stabilumą ir tinkamą veikimą, turite visą laiką išlaikyti tinkamą pusiausvyrą. Elektrinis vežimėlis sukurtas taip, kad įprastai naudojant kasdien išliktų tiesus ir stabilus, jei NEPAJUodate už svorio centro ribų.
- Sėdėdami elektriniame vežimėlyje NESILENKITE į priekį toliau nei per rankų atramas.
- NEBANDYKITE pasiekti daiktų, jei turite pasislinkti sėdynėje į priekį, arba pakelti juos nuo grindų, pasilenkdami tarp kelių.



### DĖMESIO!

**Rizika pakenkti sveikatai nepalankiomis oro sąlygomis, t. y. kai ypač šalta, izoliuotoje vietoje**

- Jei jūsų judėjimas ypač apribotas, atšauriomis oro sąlygomis rekomenduojame NEBANDYTI važiuoti be palydovo.



### DĖMESIO!

**Susižalojimo pavojus apvirtus elektriniam vežimėliui**

- Kilti arba leisti galima tik tada, jei nuokalnė nėra statesnė nei leistinas didžiausias saugus nuolydis (žr. 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl).
- Prieš kildami šlaitu, būtinai grąžinkite sėdynės atlošą ar sėdynės kreiptuvą į stačią padėtį. Prieš leidžiantis šlaitu, rekomenduojame šiek tiek atlenkti sėdynės atlošą ir sėdynės kreiptuvą (jei yra).
- Į pakalnę leiskitės neviršydami 2/3 didžiausio greičio. Jei paviršius nuolaidus, staigiai nestabdykite ir nedidinkite greičio.
- Jei įmanoma, nevažiuokite drėgnais, apledėjusiais arba slidžiais paviršiais (pvz., ant sniego, žvyro, ledo ir pan.), kai kyla pavojus prarasti transporto priemonės kontrolę, ypač jei paviršius nuolaidus. Toks paviršius gali būti ir dažyto arba kitaip apdoroto medžio ar pan. Jei važiavimas tokiu paviršiumi neišvengiamas, važiuokite itin lėtai ir atsargiai.
- Niekada nebandykite pervaziuoti per kliūtį kildami arba leisdami.



### DĖMESIO!

**Susižalojimo pavojus apvirtus elektriniam vežimėliui (tęsinys)**

- Elektriniu vežimėliu joku būdu nevažiuokite laiptais aukštyn arba žemyn.
- Važiuodami per kliūtis būtinai įsitikinkite, kad jos neviršija didžiausio leistino aukščio (žr. 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl ir informaciją, kaip važiuoti per kliūtis, pateiktą 6.5 *Kliūčių įveikimas*, 34. psl).
- Judant elektriniam vežimėliui nekeiskite svorio centro, intensyviai nejudinkite valdymo rankenos ir staigiai nekeiskite važiavimo krypties.
- Elektriniu vežimėliu gali važiuoti tik vienas asmuo.
- Neviršykite didžiausios leistinos bendrosios apkrovos arba didžiausios leistinos vienos ašies apkrovos (žr. 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl).
- Nepamirškite, kad pakeitus važiavimo režimą, kai elektrinis vežimėlis juda, važiavimas sulėtės arba pagreitės.



### DĖMESIO!

**Pavojus susižaloti, jei elektriniam vežimėliui judant pėda nuslysta nuo pėdų atramos ir įstringa po ją**

- Kaskart prieš pradėdami vairuoti elektrinį vežimėlį įsitikinkite, kad pėdos tiesiai ir tvirtai pastatytos ant pėdų atramų ir kad abi kojos atramos tinkamai užfiksuotos.

**DĖMESIO!**

**Pavojus susižaloti susidūrus su kliūtimi važiuojant siaura vieta, pvz., pro duris ir įėjimus**

- Siauromis vietomis važiuokite lėčiausiu važiavimo režimu ir labai atsargiai.

**DĖMESIO!**

**Pavojus susižaloti**

Jei elektriniame vežimėlyje įrengtos pakeliamosios kojų atramos, kyla pavojus susižaloti arba padaryti žalos elektriniam vežimėliui, jei važiuotumėte juo, kai atramos pakeltos.

- Siekiant išvengti nepageidaujamo elektrinio vežimėlio svorio centro poslinkio į priekį (ypač važiuojant nuokalne) ir išvengti elektrinio vežimėlio apgadinimo, pakeliamosios kojų atramos normaliai važiuojant visada turi būti nuleistos.

**DĖMESIO!**

**Apvartimo pavojus, jei apsaugai nuo apvartimo nuimti, pažeisti arba jų padėtis skiriasi nuo nustatytos gamykloje**

- Apsaugai nuo apvartimo turi būti nuimami tik išardant elektrinį vežimėlį prieš jį transportuojant transporto priemone arba sandėliuojant.
- Naudojant elektrinį vežimėlį apsaugai nuo apvartimo visada turi būti pritvirtinti.

**DĖMESIO!**

**Pavojus apsiversti**

Apsaugai nuo apvartimo (stabilizatoriai) yra veiksmingi tik ant tvirto pagrindo. Elektriniam vežimėliui sustojus ant minkšto pagrindo, pvz., žolės, sniego arba purvo, apsaugai susminga į paviršių. Tokiu atveju jie nebėra veiksmingi ir elektrinis vežimėlis gali apvirsti.

- Ant minkšto pagrindo, ypač kildami ar leisdami, važiuokite itin atsargiai. Važiuodami atsižvelkite į transporto priemonės stabilumą.

## 2.5 Saugos informacija, susijusi su priežiūra ir technine priežiūra

**DĖMESIO!**

**Mirties, sunkaus sužalojimo arba žalos pavojus**

Jei naudotojai / slaugytojai arba nekvalifikuoti technikai netinkamai taiso šį elektrinį vežimėlį arba netinkamai atlieka techninę priežiūrą, galima mirtis, sunkūs sužalojimai arba žala.

- NEBANDYKITE atlikti techninės priežiūros darbų, neaprašytų šiame naudotojo vadove. Tokį taisymą ir (arba) techninę priežiūrą TURI atlikti kvalifikuotas technikas. Kreipkitės į tiekėją ar „Invacare“ techniką.



### **ATSARGIAI!**

**Nelaimingų atsitikimų ir nuostolių garantija, jei techninė priežiūra yra nepakankama**

- Saugos sumetimais ir siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, atsirandančių dėl nepastebėto susidėvėjimo, svarbu šį elektrinį vežimėlį tikrinti kartą per metus, esant normalioms eksploataavimo sąlygoms (žr. tikrinimo planą, esantį techninės priežiūros instrukcijoje).
- Naudojant sudėtingomis darbo sąlygomis, pavyzdžiui, kasdien važiuojant stačiais šlaitais arba kai naudojama medicinos priežiūros tikslais ir dažnai keičiasi elektrinio vežimėlio naudotojas, tikslinga atlikti tarpines stabdžių, priedų ir važiuoklės patikras.
- Jei elektrinis vežimėlis bus naudojamas viešuosiuose keliuose, transporto priemonės vairuotojas atsako už tai, kad jis būtų tinkamos naudoti būklės. Netinkamai arba nepakankamai prižiūrint elektrinį vežimėlį ribojama gamintojo atsakomybė.

## **2.6 Saugos informacija, susijusi su elektrinio vežimėlio keitimu ir modifikavimu**



### **DĖMESIO!**

**Sunkaus sužalojimo arba žalos rizika**

Naudojant netinkamas pakaitines (atsargines) dalis, kyla asmenų sužalojimo rizika ir galima padaryti žalos.

- Pakaitinės dalys TURI atitikti originalias „Invacare“ dalis.
- Visada pateikite vežimėlio serijos numerį, kad užsisakytumėte tinkamų pakaitinių dalių.



### **ATSARGIAI!**

**Naudojant nepatvirtintus komponentus ir papildomas dalis, kyla asmenų sužalojimo rizika ir galima sugadinti elektrinį vežimėlį.**

Naudojant „Invacare“ nepatvirtintas sėdynių sistemas, priedus ir papildomas dalis gali sumažėti stabilumas ir padidėti pavojus apsiversti.

- Su šiuo elektriniu vežimėliu naudokite tik „Invacare“ patvirtintas sėdynių sistemas, priedus ir papildomas dalis.

„Invacare“ nepatvirtintos sėdynių sistemos, skirtos naudoti su šiuo elektriniu vežimėliu, tam tikromis aplinkybėmis neatitinka galiojančių standartų, dėl jų gali padidėti užsidegimo pavojus ir odos sudirginimo rizika.

- Su šiuo elektriniu vežimėliu naudokite tik „Invacare“ patvirtintas sėdynių sistemas.



**ATSARGIAI!**

**Naudojant nepatvirtintus komponentus ir papildomas dalis, kyla asmenų sužalojimo rizika ir galima sugadinti elektrinį vežimėlį.**

„Invacare“ nepatvirtinti elektriniai ir elektroniniai komponentai gali sukelti gaisro pavojų ir dėl elektromagnetinio poveikio atsirandančius gedimus.

- Su šiuo elektriniu vežimėliu naudokite tik „Invacare“ patvirtintus elektrinius ir elektroninius komponentus.

„Invacare“ nepatvirtinti akumulatoriai gali sukelti cheminius nudegimus.

- Su šiuo elektriniu vežimėliu naudokite tik „Invacare“ patvirtintus akumulatorius.

**ATSARGIAI!**

**Naudodami nepatvirtintas nugaros atramas, rizikuojate susižeisti ir sugadinti elektrinį vežimėlį**  
Prie elektrinio vežimėlio pritvirtinus „Invacare“ nepatvirtintą nugaros atramą, gali būti per daug apkrautas nugaros atramos vamzdis, todėl padidės susižeidimo ir elektrinio vežimėlio sugadinimo tikimybė.

- Kreipkitės į „Invacare“ tiekėjo specialistą, jis atliks rizikos tyrimus, skaičiavimus, patikrins stabilumą ir kt., kad būtumėte tikri, jog nugaros atramą naudoti saugu.

**Elektrinio vežimėlio CE ženklavimas**

- Atitiktis įvertinimas / CE ženklavimas atliktas vykdant atitinkamas galiojančias taisykles ir taikomas tik visam gaminiui.
- CE ženklavimas laikomas negaliojančiu, jei komponentai arba priedai pakeičiami arba pridedami negavus šiam gaminiui taikomo „Invacare“ leidimo.
- Tokiu atveju už atitiktis įvertinimą / CE ženklavimą arba elektrinio vežimėlio kaip specialiosios konstrukcijos registravimą, taip pat už atitinkamus dokumentus atsako komponentus ar priedus pridėjusi arba pakeitusi įmonė.

**Svarbi informacija apie techninės priežiūros įrankius**

- Norint atlikti kai kuriuos šiame vadove aprašytus techninės priežiūros darbus, kuriuos be problemų gali atlikti naudotojas, reikia tinkamų įrankių. Jei neturite tinkamų įrankių, nerekomenduojame bandyti atlikti tam tikrų darbų. Tokiu atveju rekomenduojame skubiai kreiptis į įgaliotojo specialisto dirbtuves.

## 2.7 Vežimėlių su kėlikliu saugos informacija



### DĖMESIO!

#### Pavojus susižaloti dėl judamųjų dalių

- Pasirūpinkite, kad joks daiktas nepatektų po pakeltu kėlikliu.
- Pasirūpinkite, kad jūs ar kas nors kitas nesusižeistų pakišęs plaštakas, pėdas ar kitas galūnes po pakelta sėdyne.
- Jei nematote, kas yra po sėdyne, pvz., dėl riboto judrumo, prieš nuleisdami sėdynę vieną kartą pasukite vežimėlį apie jo ašį. Tokiu būdu galėsite užtikrinti, kad niekas nepatektų į pavojingą sritį.



### ATSARGIAI!

#### Kėliklio modulio gedimo pavojus

- Reguliariai patikrinkite, ar kėliklio modulyje nėra pašalinių daiktų ir ar nėra akivaizdžių pažeidimų, ir įsitinkite, kad elektros kištukai tvirtai įjungti į lizdus.



### ATSARGIAI!

#### Neįgaliųjų vežimėlio gedimas dėl kėliklio laikiklio vienus apakrovo

- Vienpusė apkrova atsiranda sėdynę pakeliant ir (arba) pakreipiant. Prieš kildami nuolaidžiu paviršiumi būtinai grąžinkite atlošą ar pakreiptą sėdynę į horizontalią padėtį. Saugokite kėliklio laikiklį nuo nuolatinės vienus apakrovo. Sėdynės kėlimo ir kreipimo funkcija suteikia tik papildomų padėčių nejudant.



### ATSARGIAI!

#### Susižalojimo pavojus vežimėliui apvirtus

- Niekada neviršykite didžiausios leistinos apkrovos (žr. skyrių 11 *Techniniai Duomenys*, 64. ps).
- Venkite pavojingų važiavimo situacijų, kai kėliklis pakeltas, pavyzdžiui, nebandykite įveikti kliūčių, bortelių ar važiuoti stačia įkalne ar nuokalne.
- Niekada nesilenkite į priekį, kai kėliklis pakeltas.
- Bent kartą per mėnesį patikrinkite kėliklio modulį ir įsitinkite, kad automatinio greičio mažinimo funkcija, ribojanti vežimėlio greitį, kai kėliklis pakeltas, veikia tinkamai (žr. skyrių „Elektrinė sėdėjimo sistema“). Jei ji neveikia tinkamai, nedelsdami praneškite įgaliotajam tiekėjui.



#### Svarbi informacija apie greičio ribojimą pakėlus kėliklį

- Jei kėliklis pakeltas virš tam tikro taško, pavaros elektronika stipriai sumažina vežimėlio greitį. Kai aktyvintas greičio ribotuvas, pavaros režimu galima atlikti tik nedidelius judesius vežimėliu, o ne važiuoti įprastai. Norėdami važiuoti įprastai, nuleiskite kėliklį, kol greičio ribotuvas vėl bus išjungtas. Išsamią informaciją žr. skyriuje „Elektrinė sėdėjimo sistema“.

## 3 Gaminio apžvalga

### 3.1 Paskirtis

#### 3.1.1 Gaminio aprašymas

AVIVA RX yra elektrinis neįgaliųjų vežimėlis, kuriam galima pritaikyti įvairias konfigūracijas.

AVIVA RX20 yra pagrindinis modelis su ribotu konfigūracijų skaičiumi.

Pagal numatytuosius nustatymus, AVIVA RX40 elektriniame neįgaliųjų vežimėlyje yra įrengtas 120 A maitinimo modulis ir 60 Ah akumuliatorius. AVIVA RX40 elektriniame neįgaliųjų vežimėlyje taip pat yra daugiau elektrinių sėdynės funkcijų ir jį galima daugiau konfigūruoti.

Pagal numatytuosius nustatymus, AVIVA RX40HD elektriniame neįgaliųjų vežimėlyje yra įrengtas 120 A maitinimo modulis ir 60 Ah akumuliatorius. AVIVA RX40HD elektriniame neįgaliųjų vežimėlyje yra įrengta HD pakaba (papildoma pakaba), todėl maksimalus naudotojo svoris gali būti iki 160 kg.

#### 3.1.2 Tikslinis naudotojas

Šis elektrinis vežimėlis buvo sukurtas suaugusiems ir paaugliams, kurie turi judėjimo negalią ir kurių rega, fizinės bei protinės galimybės leidžia valdyti elektrinį vežimėlį.

#### 3.1.3 Indikacijos

Šį elektrinį vežimėlį rekomenduojama naudoti toliau pateiktais atvejais.

- Kai nėra galimybės vaikščioti arba ji labai ribota, tačiau yra poreikis judėti namie.

- Jei reikia išeiti iš gyvenamosios vietos norint pasivaikščioti ir pakvėpuoti grynu oru ar pasiekti netoliese esančias vietas.

Naudoti elektrinius vežimėlius viduje ir lauke patariama, jei nebeįmanoma naudoti mechaninio vežimėlio dėl neįgalumo, bet galima tinkamai valdyti elektrinio variklio pultą.

### Kontraindikacijos

Kontraindikacijos nėra žinomos.

## 3.2 Tipo klasifikacija

Ši transporto priemonė klasifikuota pagal EN 12184 kaip **B klasės judėjimo pagalbinė priemonė** (skirta naudoti viduje ir lauke). Todėl ji yra pakankamai kompaktiška ir judri viduje, bet gali įveikti ir įvairias kliūtis lauke.

### 3.3 Ant gaminio esančios etiketės

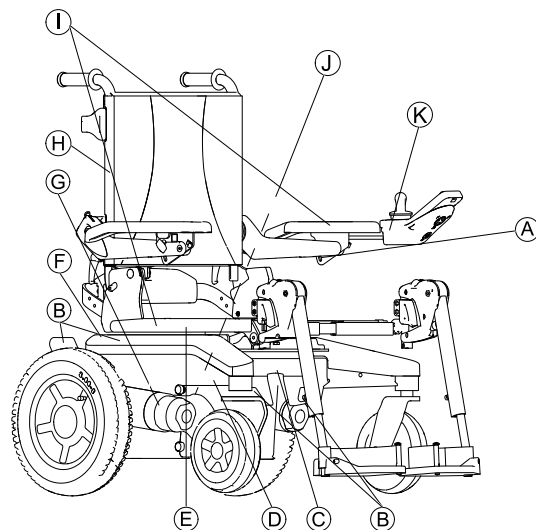





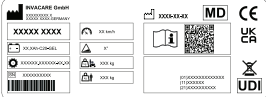


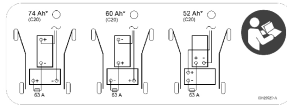





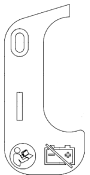




Fig. 3-1













<p>Ⓐ</p>		<p>Jei prie elektrinio vežimėlio pritvirtintas stalelis, vežant elektrinį vežimėlį transporto priemonė stalelį būtina nuimti ir saugiai padėti.</p> <p> Kairiojo ir viduriniojo stačiakampio bei skersinio spalva yra raudona. Dešiniojo stačiakampio spalva yra žalia.</p>
<p>Ⓑ</p>	<p>Gale ir priekyje esančių tvirtinimo taškų vieta:</p>  <p>ISO 7176-19</p>	<p>Jei simbolis yra šviesiai geltoname lipduke, naudojant šį tvirtinimo tašką elektrinį vežimėlį galima pritvirtinti ir naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje.</p>

C	 <p>ISO 7176-19</p>	<p>Īspējamas, kad elektrinio vežimėlio negalima naudoti kaip sėdynės transporto priemonėje</p> <p>Šis elektrinis vežimėlis neatitinka ISO 7176-19 reikalavimų.</p> <p> Simbolio fonas gaminio etiketėse yra mėlynas.</p> <p>Gaminio etiketėse apskritimas su įstriža juosta yra raudonas.</p>
D		<p>Dešiniojoje pusėje ant važiuoklės esantis identifikavimo lipdukas.</p> <p>Īssamią informaciją žr. toliau.</p>







E		<p>Īspėjimas dėl kėliklio naudojimo.</p> <p>Īssamią informaciją žr. toliau.</p> <p> Gaminio etiketėse kvadratai ir įstrižos juostos yra raudonos.</p>
F		<p>Akumulatoriaus laidų schemos etiketė</p>
G		<p>Pavaros svirties padėčių, kai važiuojama ir stumiama, identifikatorius (paveikslėlyje pavaizduota tik dešinioji pusė)</p> <p>Īssamią informaciją žr. toliau.</p>
H		<p>Indikatorius, nurodantis neperkrauti atlošo didesniu kaip 6 kg svoriu.</p> <p> Simbolio fonas ant gaminio etikečių yra geltonas.</p>

①		<p>Nurodo galimus elektrinio vežimėlio sužnybimo taškus.</p> <p> Simbolio fonas ant gaminio etikečių yra geltonas.</p>
①		<p>Perjungiklio įjungimo / išjungimo padėties identifikacija (kairėje elektrinio vežimėlio pusėje).</p> <p>Išsamią informaciją žr. toliau.</p>
Ⓚ		<p>Maksimalaus greičio etiketė ant nuotolinio valdymo pulto.</p> <p>Maksimalus greitis ribojamas iki 3 km/val.</p> <p> Simbolio fonas gaminio etiketėse yra raudonas.</p>

## Etiketėse pateikiamų simbolių paaiškinimas

	Gamintojas
	Pagaminimo data
	Europinė atitiktis
	Įvertinta JK atitiktis
	Medicinos priemonė
	Serijos numeris
	EEJA atitiktis
	Unikalūs priemonės identifikatorius
	Akumuliatoriaus tipas
	Gamyklinis nustatymas
	Didžiausias greitis
	Vardinis nuolydis

	Savoji masė
	Maksimalus naudotojo svoris
	Skaitykite naudotojo vadovą
	QR kode yra nuoroda į naudotojo vadovą
	Nesilenkite į priekį, kai kėiklis pakeltas!
	Nekilkite ir nesileiskite nuožulniu paviršiumi, kai kėiklis pakeltas!
	Nepakiškite rankos ar kitos kūno dalies po pakelta sėdyne!
	Dviese važiuoti draudžiama!
	Draudžiama važiuoti nelygiais paviršiais, kai kėiklis pakeltas!

	Šis simbolis nurodo pavaros svirties „Drive“ (važiavimo) padėtį. Nustačius šią padėtį paleidžiamas variklis ir veikia jo stabdžiai. Galima važiuoti elektriniu vežimėliu. <ul style="list-style-type: none"> <li>Atminkite, kad, norint važiuoti, visada turi būti paleisti abu varikliai.</li> </ul>
	Šis simbolis nurodo pavaros svirties „Push“ (stūmimo) padėtį. Nustačius šią padėtį variklis sustabdomas ir jo stabdžiai neveikia. Prižiūrintysis asmuo gali stumti vežimėlį, o ratai laisvai sukasi. <ul style="list-style-type: none"> <li>Atminkite, kad reikia išjungti nuotolinio valdymo pultelį.</li> <li>Taip pat žr. informaciją, pateiktą skyriuje 6.8 Elektrinio vežimėlio stūmimas laisvos eigos režimu, 36. psl.</li> </ul>
	Šis simbolis nurodo perjungiklio išjungimo padėtį. Šioje padėtyje akumuliatoriaus šaltinis izoliuojamas, elektrinio vežimėlio negalima valdyti ar įkrauti.
	Šis simbolis nurodo perjungiklio įjungimo padėtį. Šioje padėtyje akumuliatoriaus šaltinis yra prijungtas, elektrinį vežimėlį galima valdyti ar įkrauti.
	Šis simbolis nurodo perjungiklį.
	Skaitykite naudotojo vadovą. Šis simbolis yra skirtingose etiketėse ir vietose.

### 3.4 Pagrindinės vežimėlio dalys

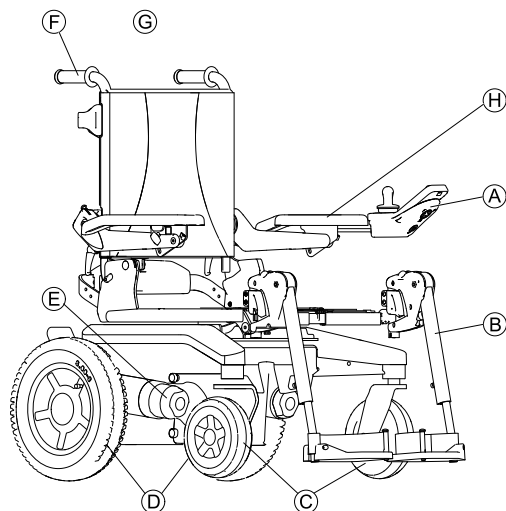


Fig. 3-2

- (A) Nuotolinio valdymo pultas
- (B) Kojų atramos
- (C) Ratukai
- (D) Varantieji ratai
- (E) Variklio atjungimo svirtis (matoma tik paveikslėlyje iš dešinės)
- (F) Stūmimo rankena

- (G) Galvos atrama (pasirinktinė)
- (H) Rankų atrama

### 3.5 Naudotojo įvestys

Jūsų elektriniame vežimėlyje gali būti įrengta viena iš kelių skirtingų naudotojo įvesčių. Informacijos apie įvairias funkcijas ir apie tai, kaip naudoti konkrečią naudotojo įvestį, ieškokite atitinkamame naudotojo vadove (pridedamas).

### 3.6 Kėliklis

Elektrinis kėliklis valdomas nuotolinio valdymo pultu. Išsamesnės informacijos rasite nuotolinio valdymo pulto vadove.



Informacija apie kėliklio naudojimą žemesnėje nei 0 °C temperatūroje

- „Invacare“ elektriniuose vežimėliuose įrengti saugos mechanizmai, neleidžiantys perkrauti elektroninių komponentų. Dėl to žemesnėje nei užšalimo temperatūroje kėliklio pavara gali būti išjungta po maždaug 1 sekundės darbo.
- Kėliklį galima pamažu pakelti ar nuleisti vairalazde. Daugeliu atvejų taip pavara sušyla pakankamai, kad veiktų normaliai.





## Greičio ribotuvus

Greičio ribotuvus reaguoja įvairiais būdais, atsižvelgiant į elektrinio vežimėlio konfigūraciją.

- Kėliklyje gali būti įrengti jutikliai, sumažinantys elektrinio vežimėlio greitį, kai kėliklis pakeliamas virš tam tikro taško.
- Jei įjungtas greičio ribojimas, automatiškai nustatomas žemesnis pavaros lygis (priverstinis profilis). Išsamesnės informacijos rasite nuotolinio valdymo pulto vadove.
- Greičio ribotuvus užtikrina elektrinio vežimėlio stabilumą ir padeda išvengti pavojaus susižaloti ar sugadinti vežimėlį.
- Norėdami vėl nustatyti normalų greitį, leiskite kėliklį žemyn, kol priverstinis profilis ar greičio ribotuvus išsijungs.
- Jei elektriniame vežimėlyje įrengtas smakro valdiklis, į priverstinį profilį jis reaguoja kitaip. Išsamesnės informacijos rasite smakro valdiklio vadove.



### **ATSARGIAI!**

**Apsivertimo pavojus, jei greičio ribotuvo jutikliai neveikia, kai kėliklis pakeltas**

– Jei pastebite, kad greičio mažinimo funkcija neveikia, kai kėliklis pakeltas, nemėginkite važiuoti su pakeltu kėlikliu ir nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį „Invacare“ tiekėją.

## 4 Priedai / Parinktys

### 4.1 Laikyseną palaikantys diržai

Laikyseną palaikantis diržas yra priedas, kuris gali būti pritvirtintas prie elektrinio vežimėlio arba iš karto, arba papildomai sumontuojamas jūsų tiekėjo specialisto. Jei elektrinis vežimėlis pateikiamas su laikyseną palaikančiu diržu, jūsų tiekėjo specialistas informuos jus apie tai, kaip jį nustatyti ir naudoti.

Laikyseną palaikantis diržas yra skirtas padėti elektrinio vežimėlio naudotojui sėdėti optimalioje padėtyje. Tinkamai naudojami diržai padeda saugiai, patogiai ir tinkamai pritvirtinti naudotoją, sėdintį elektriniame vežimėlyje, tai ypač svarbu tuo atveju, jei naudotojas sėdėdamas negali gerai išlaikyti pusiausvyros.



Rekomenduojame naudoti laikyseną palaikantį diržą visada, kai naudojotės elektriniu vežimėliu.

#### 4.1.1 Kūno padėties diržų tipai

Prie elektrinio vežimėlio gali būti papildomai pritvirtinti toliau nurodytų tipų kūno padėties diržai. Jei prie elektrinio vežimėlio pritvirtintas diržas nėra paminėtas toliau, įsitikinkite, kad turite gamintojo pateiktą tinkamo montavimo ir naudojimo instrukciją.

**Diržas su metaline sagtimi, reguliuojamas iš abiejų pusių**



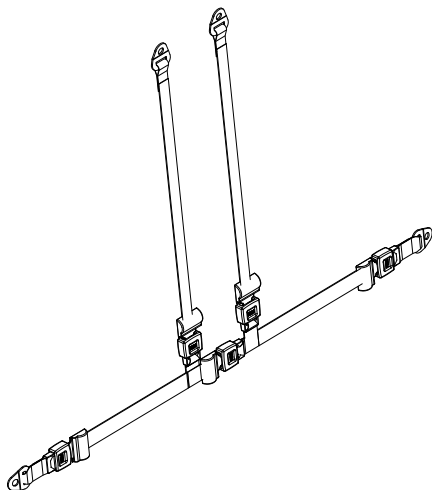
Diržas reguliuojamas iš abiejų pusių. Vadinasi, sagtis gali būti viduryje.

**Diržas su plastikine sagtimi, reguliuojamas iš abiejų pusių**



Diržas reguliuojamas iš abiejų pusių. Vadinasi, sagtis gali būti viduryje.

## Diržų junginys su metaline sagtimi, reguliuojamas iš abiejų pusių



Diržų junginys reguliuojamas iš abiejų pusių. Taip užtikrinama, kad sagtis visada būtų viduryje.

### 4.1.2 Tinkamas kūno padėties diržų reguliavimas



Diržas turi būti pakankamai įtemptas, kad sėdėtumėte patogiai ir kūnas būtų teisingoje sėdėjimo padėtyje.

1. Įsitikinkite, kad sėdite teisingai: taip, kad jūsų kūnas remtųsi į visą sėdynės atkaltės paviršių, dubuo būtų kuo tiesesnis ir simetriškesnis – kuriuo nors šonu neatsikišęs į priekį ir nepakrypęs atgal.
2. Apsijuoskite laikyseną palaikančiu diržu taip, kad klubų kaulus būtų galima lengvai užčiuopti virš diržo.

3. Viena iš pirmiau apibūdintų pagalbinių priemonių pareguliuokite diržą ilgį. Diržą reikia pareguliuoti tiek, kad tarp diržo ir kūno galėtumėte prakišti ištiestą delną.
4. Sagtis turi būti kiek įmanoma labiau centre. Tam atlikite reguliavimą iš abiejų pusių.
5. Kas savaitę apžiūrėkite diržą, įsitikinkite, kad jis tebėra tinkamas naudoti, nėra nusidėvėjęs ar pažeistas bei tinkamai pritvirtintas prie elektrinio vežimėlio. Jei diržas tvirtinamas tik varžtine jungtimi, įsitikinkite, kad ji neatsipalaidavo ir neatsisuko. Daugiau informacijos apie diržų priežiūros darbus rasite naudojimo vadove, kurį galite gauti iš „Invacare“.

## 4.2 Lazdos laikiklio naudojimas

Jeigu Jūsų elektromobilyje yra įrengtas lazdos laikiklis, jį galima naudoti, norint saugiai transportuoti lazda, į pažastį arba į dilbį atremiamus ramentus. Lazdos laikiklį sudaro plastikinė talpykla (apačioje) ir dirželis su kilpute (viršuje).



### ATSARGIAI!

#### Pavojus susižaloti

Lazda arba ramentai, transportuojami nepritvirtinti (pvz., laikomi ant naudotojo kelių), gali sužaloti naudotoją arba kitus asmenis.

– Transportuojant lazdas arba ramentus visada reikia pritvirtinti naudojant lazdos laikiklį.

1. Atsekite viršutinį dirželį su kilpute.
2. Įstatykite apatinį lazdos arba ramentų galą į talpyklą apačioje.
3. Viršutinį lazdos arba ramentų galą galima pritvirtinti dirželiu su kilpute.

### 4.3 Bagažo laikiklis

Šis komponentas yra priedas, kuris gali būti pritvirtintas prie elektrinio vežimėlio arba iš karto, arba papildomai sumontuojamas jūsų tiekėjo specialisto.



#### **Pažeidimo pavojus**

Elektrinis vežimėlis gali būti sugadintas, jei багаžo laikiklis naudojamas kaip tvirtinimo taškas.

- Niekada nenaudokite багаžo laikiklio kaip tvirtinimo taškų elektriniam vežimėliui tvirtinti. Apie elektrinio vežimėlio tvirtinimo taškus žr. 8 *Transportavimas, 44. psl.*



#### **Susidūrus gali sulūžti**

Jei reguliuojant sėdynės kampą arba nugaros atramą багаžo laikiklis susidurs su sėdyne, galima sugadinti elektrinio vežimėlio dalis.

- Pasirūpinkite, kad reguliuojant sėdynės kampą ir nugaros atramą багаžo laikiklis nebūtų pasiekiamas.



#### **Dėl per didelės apkrovos gali sulūžti**

Uždėjus didesnę apkrovą nei maksimali leidžiama apkrova, багаžo laikiklis gali sulūžti.

- Maksimali leidžiama apkrova yra nurodyta etiketėje ant багаžo laikiklio.



Jei prie elektrinio vežimėlio pritvirtinamas багаžo laikiklis, tai nekeičia maksimalios leidžiamos apkrovos.

---

## 5 Parengimas (ir montavimas)


---

### 5.1 Bendroji informacija apie sąranką

Daugiau informacijos apie sąranką žr. sėdynės sistemos naudotojo vadove.


## 6 Naudojimas

### 6.1 Važiavimas

 Techniniuose duomenyse nurodyta didžiausia apkrova tik nurodo, kad sistema yra pritaikyta tokiam bendram svoriui. Tačiau tai nereiškia, kad į elektrinį vežimėlį galima sėstis be jokių apribojimų, net jei žmogaus svoris neviršija nurodytų ribų. Būtina atsižvelgti į kūno proporcijas, pvz., ūgį, svorio pasiskirstymą, juosmens diržą, kojų ir blauzdų diržus bei sėdynės gylį. Nuo šių veiksnių priklauso važiavimo ypatybės, pvz., stabilumas posvyris ir trauka. Būtina atsižvelgti į leidžiamą ašių apkrovą (žr. *11 Techniniai Duomenys, 64. psl*). Gali reikėti atitinkamai pritaikyti sėdėjimo sistemą.

### 6.2 Prieš važiuodami pirmąjį kartą

Prieš pirmąjį kartą naudodamiesi elektriniu vežimėliu turite gerai susipažinti su jo veikimu ir visais darbiniais elementais. Skirkite laiko ir išbandykite visas funkcijas bei važiavimo režimus.

 Kiekvieną kartą naudodamiesi elektriniu vežimėliu būtinai tinkamai sureguliuokite ir naudokite kūno padėties diržą, jei jis yra.

### Patogiai sėdėsite – saugiai važiuosite

Kiekvieną kartą prieš naudodami vežimėlį patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

- Lengvai pasiekiate visus valdiklius.

- Akumuliatorių įkrovos pakanka nuvažiuoti planuojamą atstumą.
- Kūno padėties diržo (jei jis yra) būklė puiki.
- Galinio vaizdo veidrodėlis (jei jis yra) sureguliuotas taip, kad nepasilenkdami į priekį ir nekeisdami sėdėjimo padėties visada matote, kas yra už jūsų.

### 6.3 Sustabdymas ir stovėjimas

Kai sustabdote elektrinį vežimėlį arba jei jis stovi ilgesnį laikotarpį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Išjunkite elektrinio vežimėlio maitinimo šaltinį (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO klavišas).

#### 6.3.1 Rankinių ratų blokatorių naudojimas

Elektriniame vežimėlyje yra įrengti automatiniai stabdžiai, neleidžiantys elektriniam vežimėliui nenumatyta pajudėti, pvz., sustojus įkalnėje arba stumiant vežimėlį.

Elektriniame vežimėlyje taip pat gali būti įrengti rankiniai ratų blokatoriai. Jie apsaugo elektrinį vežimėlį nuo siūbavimo transportuojant, pvz., esant laisvai pavaros eigai.

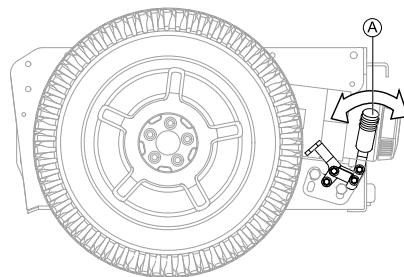



Fig. 6-1

## Rankinio ratų blokatoriaus įjungimas

1. Stumkite svirtį  į priekį.

## Rankinio ratų blokatoriaus atjungimas

1. Patraukite svirtį  atgal.

### 6.3.2 Akumulatoriaus gnybtų valymas



#### DĖMESIO!

- Dauguma akumuliatorių nėra parduodami su instrukcijomis. Tačiau ant baterijų dangtelių dažnai būna pateikiami įspėjimai. Atidžiai juos perskaitykite.
- NELEISKITE baterijoje esančiam skysčiui liestis su oda, drabužiais ar kitais daiktais. Šis skystis yra tam tikra rūgštis ir jis gali sukelti kenksmingus ar pažeidžiančius nudegimus. Jei skystis susiliestų su jūsų oda, NEDELSIANT kruopščiai nuplaukite paveiktą plotą šaltu vandeniu. Sunkiais atvejais arba jeigu įvyko sąlytis su akimis, NEDELSIANT kreipkitės į gydytoją.

1. Apžiūrėkite, ar akumulatoriaus gnybtų nepaveikė korozija.
2. Patikrinkite, ar plastikiniai dangteliai yra savo vietoje virš akumulatoriaus baterijų angų.
3. Nuvalykite gnybtus akumulatoriaus valymo įrankiu, vieliniu šepetėliu arba vidutinio grublėtumo švitriiniu popieriumi.



Baigus darbą, apdorotas plotas turėtų būti blizgus, o ne pilkšvas.

4. Rūpestingai nuvalykite visas metalo daleles.

## 6.4 Atsisėdimas į elektrinį vežimėlį ir nulipimas nuo jo



- Norint atsisėsti į elektrinį vežimėlį arba nuo jo nultipti per šoną, reikia nuimti rankos atramą arba ją pasukti aukštyn.

### 6.4.1 Standartinės rankų atramos nuėmimas, kad būtų galima atsisėsti iš šono



Šis skyrius skirtas standartinei rankų atramai. Daugiau informacijos apie kitokias rankų atramas žr. sėdynės sistemos naudotojo vadove.

Skirtingose versijose rankos atramos yra pritvirtintos vienu iš kelių fiksavimo būdų:

- Suveržimo svirtis
- Rankinis sraigtas
- Fiksavimo kaištis
- Fiksavimo sraigtas

Kaip pavyzdys pateiktas šis brėžinys.

Atsižvelgiant į tai, kurioje pusėje įrengtas nuotolinio valdymo pultas, prieš nuimdami rankų atramą turite atjungti nuotolinio valdymo pulto laidą.

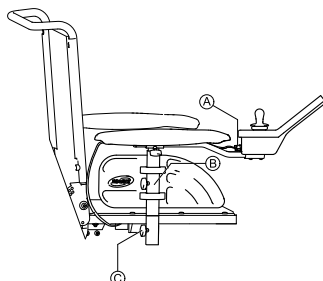


Fig. 6-2

1. Patraukite nuotolinio valdymo pulto kabelio kištuką (A), kad atjungtumėte nuotolinį valdymo pultą.
2. Jei reikia, nuotolinio valdymo pulto laidą ištraukite iš spaustuko (B).
3. Atlaisvinkite fiksatorių (C).
4. Rankų atramą nuimkite nuo laikiklio.

#### 6.4.2 Informacija apie atsisėdimą į vežimėlį ir pakilimą nuo jo



Fig. 6-3

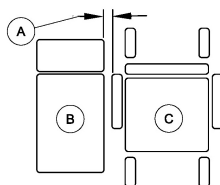


Fig. 6-4



#### DĖMESIO!

##### Sunkaus sužalojimo arba žalos rizika

Netinkamai sėsdami galite rimtai susižeisti arba padaryti žalos

- Prieš bandydami atsisėsti arba pakilti, pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu, kuris, atsižvelgdamas į naudotoją ir vežimėlio tipą, nustatys, kaip tinkamai atsisėsti ir pakilti.
- Laikykitės toliau pateiktų instrukcijų.

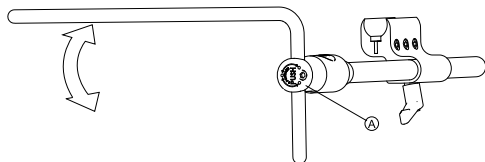


Jei neužtenka jėgų, paprašykite kitų asmenų pagalbos. Jei įmanoma, naudokite slankiąją lentą.

1. Sumažinkite tarpą tarp perkėlimo paviršiaus (B) ir elektrinio vežimėlio sėdynės (C) iki minimalaus atstumo (A), būtino perkėlimui atlikti. Tai gali tekti padaryti lydinčiam asmeniui.
2. Sulygiuokite ratukus lygiagrečiai varantiesiems ratams, kad pagerėtų stabilumas perkeliant.
3. Visada išjunkite elektrinį vežimėlį.
4. Visada užfiksuokite abu variklio fiksatorius / sankabas ir atlaisvinkite ratų stebules (jei sumontuotos), kad ratai nejudėtų.
5. Atsižvelgdami į elektrinio vežimėlio rankų atramos tipą, atramą nuimkite arba pakelkite.
6. Dabar įstumkite arba išstumkite elektrinį vežimėlį.



### 6.4.3 Pagrindinės sijos vidurio linijos laikiklio pasukimas į šoną

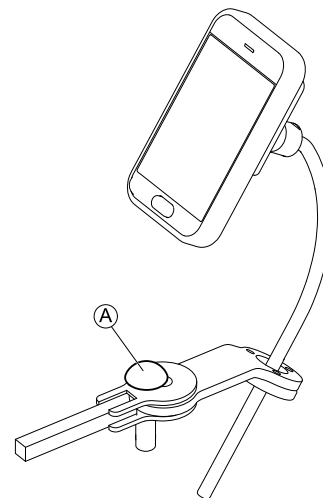


1. Paspauskite mygtuką **A** ir pakreipkite pagrindinę siją aukštyn arba žemyn.

### 6.4.4 Pasukamojo ekrano laikiklio pasukimas į šoną



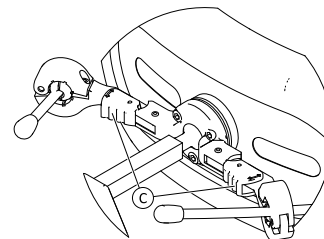
Pasukamasis ekrano laikiklis fiksuojamas savo vietoje tik pasuktas į numatytąją padėtį.



1. Paspauskite rankenėlę **A** ir pasukite ekrano laikiklį į šoną.

### 6.4.5 Smakro valdiklio pasukimas į šoną

- 1.



Paspauskite fiksavimo įtaisą **C** (už galvos atramos) ir sukite vairasvirtę arba „kiaušininį“ jungiklį į vidų arba išorę, kol jie užsifiksuos.

## 6.5 Kliūčių įveikimas

### 6.5.1 Didžiausias kliūtis aukštis

Informaciją apie didžiausią kliūčių aukštį rasite skyriuje 11 *Techniniai Duomenys, 64. psl.*

### 6.5.2 Saugos informacija apie važiavimą per kliūtis



#### **ATSARGIAI!**

#### **Pavojus apsiversti**

- Prie kliūčių visada važiuokite tik 90 laipsnių, o ne kitu kampu, kaip parodyta toliau.
- Prie kliūčių, už kurių yra nuolydis, važiuokite atsargiai. Jei nesate įsitikinę, kad nuolydis nėra per status, atsitraukite nuo kliūtis ir, jei įmanoma, bandykite rasti kitą vietą.
- Niekada nevažiuokite prie kliūčių per nelygų ir (arba) netvirtą paviršių.
- Niekada nevažiuokite, jei padangų slėgis per mažas.
- Prieš užvažiuodami ant kliūtis, atlošą nustatykite į vertikalią padėtį.



#### **ATSARGIAI!**

#### **Pavojus iškristi iš elektrinio vežimėlio ir jį sugadinti, pvz., sulaužyti ratukus**

- Niekada nevažiuokite per kliūtis, kurios yra aukštesnės nei didžiausias įveikiamas kliūtis aukštis.
- Nusileisdami nuo kliūtis jokių būdu neleiskite pėdų ar kojų atramai paliesti žemės.
- Jei nesate įsitikinę, kad galite pervažiuoti kliūtį, atsitraukite nuo kliūtis ir, jei įmanoma, raskite kitą vietą.

### 6.5.3 Tinkamas būdas įveikti kliūtis



Toliau pateikiami nurodymai, kaip įveikti kliūtis, taikomi ir lydintiems asmenims, jei elektriniame vežimėlyje įtaisytas lydinčio asmens valdiklis.

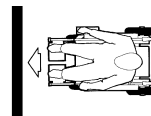


Fig. 6-5 Tinkamas



Fig. 6-6 Netinkamas

### Pakilimas

1. Prie kliūtis arba bortelio privažiuokite lėtai, iš priekio ir stačiu kampu.
2. Atsižvelgdami į ratų pavaros tipą, sustokite viena iš šių padėčių:
  - a. Naudojant centrinės pavaros elektrinius vežimėlius, 5–10 cm prieš kliūtį.
  - b. Naudojant visų kitų pavarų vežimėlius, apie 30–50 cm iki kliūtis.

- Patikrinkite priekinių ratų padėtį. Jie turi būti pakreipti važiavimo kryptimi stačiu kampu į kliūtį.
- Važiukite lėtai ir išlaikykite pastovų greitį, kol kliūtį pervažiuos ir galiniai ratai.

### **Užvažiavimas ant kliūčių naudojant užvažiavimo ant bortelio mechanizmą**

- Prie kliūties arba bortelio privažiukite lėtai, iš priekio ir stačiu kampu.
- Sustokite 30–50 cm iki kliūties.
- Patikrinkite priekinių ratų padėtį. Jie turi būti pakreipti važiavimo kryptimi stačiu kampu į kliūtį.
- Važiukite visu greičiu, kol užvažiavimo ant bortelio mechanizmas palies kliūtį. Varomoji jėga užkels abu priekinius ratus ant kliūties.
- Išlaikykite pastovų greitį, kol kliūtį pervažiuos ir galiniai ratai.

### **Nusileidimas**

Norėdami nusileisti, prie kliūties važiuokite taip, kaip ir ruošdamiesi pakilti; skirtumas tik toks, kad prieš leidžiantis nereikia sustoti.

- Nuo kliūties leiskitės vidutiniu greičiu.



Jei nuo kliūties leidžiamasi per lėtai, apsaugai nuo apsvertimo gali užstrigti ir pakelti varančiuosius ratus nuo žemės. Tokiu atveju nebeįmanoma važiuoti elektriniu vežimėliu.

## **6.6 Važiavimas nuolydžiais aukštyn ir žemyn**

Informacijos apie didžiausią saugų polinkį žr. *11 Techniniai Duomenys, 64. psl.*

1660010-E



### **ATSARGIAI!**

#### **Pavojus apsiversti**

- Į pakalnę leiskitės neviršydami 2/3 didžiausio greičio. Riedėdami nuolydžiu venkite staigiai keisti kryptį ar stabdyti.
- Prieš kildami šlaitu būtinai grąžinkite sėdynės atlošą ar sėdynės kreiptuvą (jei sėdynė kreipiama) į stačią padėtį. Prieš leidžiantis šlaitu rekomenduojame šiek tiek atlenkti sėdynės atlošą arba pakreipti sėdynę atgal.
- Visada nuleiskite keltuvą (jei yra) į žemiausią padėtį prieš kildami ar leisdamiesi nuolaidžiu paviršiumi.
- Niekada nebandykite kilti ar leisti slidžiais paviršiais arba kur yra pavojus paslysti (drėgnu keliu, ant ledo ir pan.).
- Nebandykite išlipti iš elektrinio vežimėlio nuokalnėje ar įkalnėje.
- Visada važiuokite keliu ar taku tiesiai, o ne zigzagais.
- Niekada nebandykite apsisukti nuokalnėje ar įkalnėje.



### **ATSARGIAI!**

#### **Važiuojant nuolydžiu stabdymo kelias gerokai ilgesnis nei lygioje vietoje**

- Niekada nevažiuokite nuolydžiu, didesniu už vardinį nuolydį (žr. *11 Techniniai Duomenys, 64. psl.*).


## 6.7 Naudojimas viešuosiuose keliuose


Jei elektrinį vežimėlį norite naudoti viešuosiuose keliuose, o pagal šalies įstatymus jais važinėjant būtini apšvietimo įrenginiai, elektriniame vežimėlyje turi būti įrengta atitinkama apšvietimo sistema. Priklausomai nuo šalies, gali prireikti papildomų pakeitimų.

Jei turėsite kokių klausimų, susisiekite su savo „Invacare“ tiekėju.

## 6.8 Elektrinio vežimėlio stūmimas laisvos eigos režimu

Elektrinio vežimėlio varikliuose įmontuoti automatiniai stabdžiai, kurie apsaugo nuo nevaldomo elektrinio vežimėlio riedėjimo išjungus nuotolinį valdiklį. Patiems stumiant elektrinį vežimėlį (važiuojant laisvąja eiga) magnetiniai variklių stabdžiai turi būti išjungti.

 Stumiant elektrinį vežimėlį rankomis gali reikėti daugiau jėgos, nei tikėtasi (daugiau nei 100 N). Būtinoji galia vis tiek atitinka ISO 7176-14 standarto reikalavimus.

 Laisvosios eigos režimas yra skirtas manevruoti elektriniu vežimėliu trumpą atstumą. Šią funkciją palaiko stūmimo rankenos, tačiau atminkite, kad tarp pagalbininko kojų ir galinės elektrinio vežimėlio dalies gali būti kliūtis.

### 6.8.1 Variklių išjungimas



#### **ATSARGIAI!**

#### **Elektrinis vežimėlis gali pradėti riedėti.**

– Sustabdžius variklius (kad būtų galima stumti įjungus laisvąją eigą) elektromagnetiniai variklių stabdžiai išjungiami. Kai elektrinis vežimėlis stovi, variklių paleidimo bei sustabdymo sukamosios rankenėlės turi būti tvirtai užfiksuotos ir nustatytos į padėtį DRIVE (važiuoti) (elektromagnetiniai variklių stabdžiai įjungti).



Variklius gali sustabdyti tik prižiūrintis asmuo, o ne pats naudotojas.

Taip užtikrinama, kad varikliai bus sustabdomi tik esant prižiūrinčiam asmeniui, kuris užfiksuos elektrinį vežimėlį ir pasirūpins, kad jis nepradėtų riedėti.

Ijungimo sukamosios rankenėlės, skirtos varikliams išjungti, yra ant kiekvieno variklio.

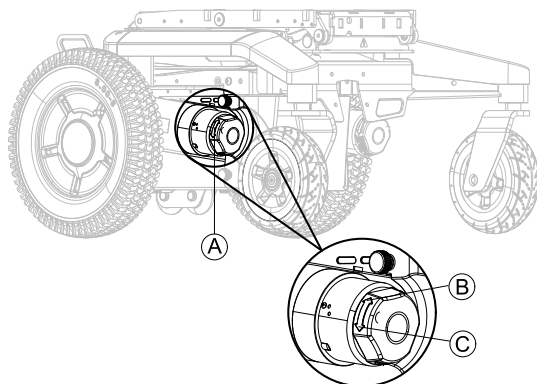


Fig. 6-7 Naudojimas iki 2023-02

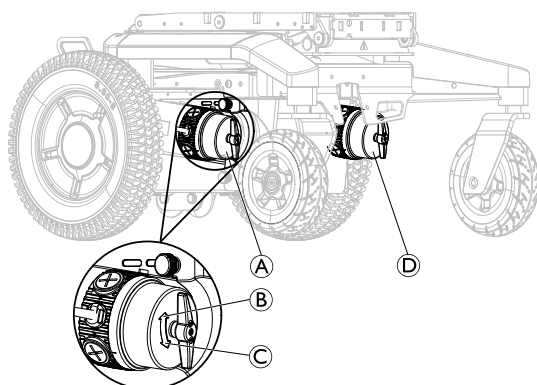


Fig. 6-8 Naudojimas po 2023-02

### Dešiniojo variklio išjungimas (žiūrint iš naudotojo pusės)

1. Išjunkite nuotolinį valdiklį.
2. Pasukite dešiniojo variklio sukamąją rankenėlę ① pagal laikrodžio rodyklę ②.  
Variklis yra išjungtas.
3. Pasukite dešiniojo variklio sukamąją rankenėlę ① prieš laikrodžio rodyklę ③.  
Variklis įjungtas.

### Kairiojo variklio išjungimas (žiūrint iš naudotojo pusės)

1. Išjunkite nuotolinį valdiklį.
2. Pasukite kairiojo variklio sukamąją rankenėlę ④ prieš laikrodžio rodyklę ③.  
Variklis yra išjungtas.
3. Pasukite kairiojo variklio sukamąją rankenėlę ④ pagal laikrodžio rodyklę ②.  
Variklis įjungtas.

## 7 Valdymo sistema

### 7.1 Valdiklių apsaugos sistema

Vežimėlio valdymo sistema yra apsaugota nuo perkrovos.

Jei pavara labai perkraunama ilgą laikotarpį (pavyzdžiui, važiuojant į stačią įkalnę) ir, svarbiausia, esant aukštai išorės temperatūrai, valdymo sistema gali perkaisti. Tokiu atveju vežimėlio efektyvumas laipsniškai mažėja, kol jis visai sustoja. Būsenos ekrane rodomas atitinkamas mirksintis klaidos kodas (žr. nuotolinio valdiklio naudotojo vadovą). Išjungiant ir vėl įjungiant nuotolinio valdymo pultą, klaidos kodas ištrinamas ir valdymo sistema vėl įsijungia. Tačiau gali praeiti penkios minutės, kol valdymo sistema pakankamai atvės, kad pavara galėtų veikti visu efektyvumu.

Jei pavara blokuojama dėl neveikiamos kliūtis, pavyzdžiui, per aukšto bortelio ar panašios kliūtis, ir naudotojas mėgina ją įveikti ilgiau nei 20 sekundžių, valdymo sistema automatiškai išsijungia, kad nebūtų apgadintas variklis. Būsenos ekrane rodomas atitinkamas mirksintis klaidos kodas (žr. nuotolinio valdiklio naudotojo vadovą). Išjungiant ir vėl įjungiant nuotolinio valdymo pultą, klaidos kodas ištrinamas ir valdymo sistema vėl įsijungia.

#### 7.1.1 Perjungiklio naudojimas



Perjungiklio negalima naudoti kaip įjungimo / išjungimo mygtuko.

Naudojant perjungiklį LiNX sistema gali prarasti tam tikrą informaciją, pavyzdžiui, tikslų laiką, rodomą nuotolinio valdymo pulte.



Elektrinį vežimėlį gabenant transporto priemonėje, perjungiklio naudoti nereikia.



Kai perjungiklis išjungtas, elektrinio vežimėlio įkrauti negalima.



Sugedusį perjungiklį galima pakeisti tik patikrinus visą valdymo sistemą. Pakeisti turi tinkamos specializacijos „Invacare“ tiekėjas. Jei reikia daugiau informacijos apie perjungiklio tipą, žr. *11 Techniniai Duomenys, 64. psl.*

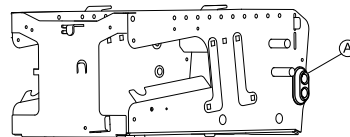


Fig. 7-1

Perjungiklis A yra kairėje akumuliatorių dėžės pusėje.

Perjungiklis yra papildoma valdiklių apsaugos sistemos saugos funkcija. Sistemos perkrovos metu perjungiklis automatiškai išsijungia. Esant pavojingai situacijai ar tada, kai elektrinis vežimėlis ima veikti neįprastai, perjungiklį galima naudoti norint greitai izoliuoti akumuliatoriaus šaltinį.

Be to, jį galima naudoti norint rankiniu būdu išjungti elektrinio vežimėlio maitinimo tiekimą, kai elektrinis vežimėlis gabenamas be priežiūros, pavyzdžiui, keliaujant lėktuvu. Žr. *8.4 Elektrinio vežimėlio pervežimas be keleivio, 51. psl.*

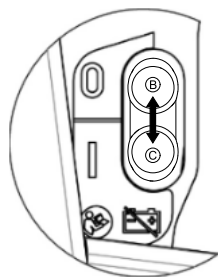


Fig. 7-2

1. Jei norite išjungti maitinimo tiekimą rankiniu būdu, perjungiklio jungiklį pastumkite aukštyn ⑥.
2. Jei perjungiklis išsijungė automatiškai arba buvo išjungtas rankiniu būdu, maitinimą vėl galite įjungti perjungiklio jungiklį pastumdami žemyn ⑦.

## 7.2 Akumulatoriai

Vežimėliui energija tiekiama dviem 12V akumulatoriais. Akumuliatorių prižiūrėti nereikia, juos tereikia reguliariai įkrauti.

Toliau pateikta informacija, kaip įkrauti, tvarkyti, gabenti, laikyti, prižiūrėti ir naudoti akumuliatorius.

### 7.2.1 Bendroji informacija apie įkrovimą

Prieš naudojant pirmą kartą naujus akumuliatorius reikia visada įkrauti iki galo. Nauji akumuliatoriai pradės veikti visu pajėgumu po maždaug 10–20 įkrovimo ciklų (parengiamasis laikotarpis). Šio parengiamojo laikotarpio reikia, kad akumuliatorius būtų iki galo suaktyvinamas ir veiktų maksimaliai našiai ir ilgai. Todėl elektrinio vežimėlio važiavimo nuotolis ir veikimo laikas iš pradžių naudojant gali padidėti.

1660010-E

Gelio / AGM švino akumuliatoriai neturi tokios atminties kaip NiCd akumuliatoriai.

### 7.2.2 Bendrosios įkrovimo instrukcijos

Siekdami užtikrinti, kad akumuliatoriai būtų naudojami saugiai ir ilgai, laikykitės nurodytų instrukcijų.

- Prieš naudodami pirmą kartą kraukite 18 valandų.
- Rekomenduojame kas kartą išsikrovusius akumuliatorius įkrauti kasdien, net jei jie išsikrovę tik iš dalies, taip pat krauti per naktį. Atsižvelgiant į įkrovos lygį, kol akumuliatorius bus vėl visiškai įkrautas, gali trukti iki 12 valandų.
- Kai akumuliatoriaus indikatorius pasiekia raudoną LED spalvą, akumuliatorius reikia krauti ne mažiau nei 16 valandų, net jei rodoma, kad jie visiškai įkrauti.
- Kartą per savaitę pabandykite krauti akumuliatorių 24 valandas, kad būtumėte tikri, jog abu akumuliatoriai yra visiškai įkrauti.
- Nenaudokite akumuliatorių likus mažai įkrovos, juos reikia reguliariai įkrauti iki galo.
- Neįkraukite akumuliatorių esant netinkamai temperatūrai. Nerekomenduojama krauti akumuliatorių esant daugiau nei 30 °C arba mažiau nei 10 °C temperatūrai.
- Rinkitės tik 2 klasės įkrovimo įrenginius. Šios klasės įkroviklius naudojant galima palikti neprižiūrimus. Visi „Invacare“ tiekiami įkrovimo įrenginiai atitinka šiuos reikalavimus.
- Naudodami su jūsų elektriniu vežimėliu pristatytą arba „Invacare“ patvirtintą įkroviklį akumuliatorių neperkrausite.

- Saugokite įkroviklį nuo šilumos šaltinių, pvz., šildytuvų ar tiesioginių saulės spindulių. Perkaitus akumuliatoriaus įkrovikliui, bus sumažinama įkrovimo įtampa ir šis procesas truks ilgiau.

### 7.2.3 Akumuliatorių įkrovimas

Apie nuotolinio valdymo pulto ir akumuliatoriaus įkroviklio padėtį prie įkrovimo lizdo ir kitos informacijos apie akumuliatorių įkrovimą ieškokite naudotojo vadovuose.



#### **DĖMESIO!**

**Naudojant netinkamą akumuliatorių įkroviklį, kyla akumuliatorių sprogimo ir sugadinimo pavojus**

- Naudokite tik su jūsų elektriniu vežimėliu pristatytą akumuliatorių įkroviklį arba „Invacare“ patvirtintą įkroviklį.



#### **DĖMESIO!**

**Sudrėkus akumuliatorių įkrovikliui, kyla elektros smūgio ir sugadinimo pavojus**

- Saugokite akumuliatorių įkroviklį nuo vandens.
- Visada įkraukite sausoje aplinkoje.



#### **DĖMESIO!**

**Trumpojo jungimo ir elektros smūgio pavojus pažeidus akumuliatorių įkroviklį**

- Nenaudokite akumuliatorių įkroviklio, jei jis buvo numestas ar pažeistas.



#### **DĖMESIO!**

**Elektros smūgio ir akumuliatorių sugadinimo pavojus**

- NIEKADA nebandykite įkrauti akumuliatoriaus prijungdami kabelius tiesiai prie akumuliatoriaus gnybtų.



#### **DĖMESIO!**

**Naudojant pažeistą ilginamąjį kabelį, kyla gaisro ir elektros smūgio pavojus**

- Naudokite ilginamąjį kabelį, tik kai tai būtina. Jei reikia jį naudoti, įsitinkinkite, kad jo būklė gera.



#### **DĖMESIO!**

**Pavojus susižaloti, jei elektrinis vežimėlis naudojamas įkraunant**

- NEBANDYKITE vienu metu įkrauti akumuliatoriaus ir naudoti elektrinio vežimėlio.
- NESĖDĖKITE elektriniame vežimėlyje, kai įkraunami akumuliatoriai.

1. Išjunkite elektrinį vežimėlį.
2. Prijunkite akumuliatorių įkroviklį prie įkrovimo lizdo.
3. Prijunkite akumuliatorių įkroviklį prie maitinimo šaltinio.

### 7.2.4 Elektrinio vežimėlio atjungimas įkrovus

1. Įkrovę pirmiausia atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo šaltinio, tada ištraukite kištuką iš nuotolinio valdymo pulto.



## 7.2.5 Laikymas ir priežiūra

Norėdami saugiai naudoti akumuliatorių ir užtikrinti jo ilgaamžiškumą, laikykitės šių instrukcijų:

- Visada laikykite akumuliatorius visiškai įkrautus.
- Nepalikite mažai įkrautų akumuliatorių ilgesniam laikotarpiui. Įkraukite išsikrovusį akumuliatorių kaip įmanoma greičiau.
- Jei nenaudojate elektrinio vežimėlio ilgesnį laiką (t. y. daugiau nei dvi savaites), įkraukite akumuliatorius bent kartą per mėnesį, kad jie būtų visiškai įkrauti ir paruošti naudoti.
- Venkite laikyti ypač karštomis ar šaltomis sąlygomis. Rekomenduojame laikyti akumuliatorius 15 °C temperatūroje.
- Gelio ir AGM akumuliatorių nereikia techniškai prižiūrėti. Bet kokias su veikimu susijusias problemas turėtų spręsti tinkamai išmokytas elektrinių vežimėlių specialistas.

## 7.2.6 Akumuliatorių naudojimo instrukcijos



### **ATSARGIAI!**

#### **Akumuliatorių sugadinimo pavojus.**

– Pasirūpinkite, kad akumuliatoriai nebūtų išseikvoti iki pat galo.

- Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus įkrovos indikatorius! Įkraukite akumuliatorius, kai akumuliatoriaus įkrovos indikatorius rodo, kad įkrova maža. Akumuliatorių išseikvojimo sparta priklauso nuo daugelio aplinkybių, pvz., aplinkos temperatūros, kelio paviršiaus būklės, padangų slėgio, naudotojo svorio, važiavimo būdo ir apšvietimo, jei įrengtas, naudojimo.

- Visada stenkitės įkrauti akumuliatorius, kol nepasiektas raudonas LED intervalas. Paskutiniai LED (vienas raudoni) rodo, kad likę maždaug 20 % įkrovos.
- Važiavimas mirksint raudoniems LED reiškia didelį krūvį akumuliatoriui, todėl to turėtų būti vengiama.
- Kai mirksi tik vienas raudonas LED, įjungama saugaus akumuliatoriaus funkcija. Nuo šio momento greitis ir greitėjimas žymiai sumažinami. Tai leis elektriniu vežimėliu lėtai išvažiuoti iš nesaugios vietos, kol elektronika galutinai išsijungs. Turėtų būti vengiama išseikvoti iki galo.
- Žinokite, kad jei temperatūra žemesnė nei 20 °C, vardinė akumuliatoriaus galia ima mažėti. Pavyzdžiui, -10 °C temperatūroje galia sumažėja maždaug 50 % nuo vardinės akumuliatoriaus galios.
- Kad akumuliatorių nesugadintumėte, niekada neišeikvokite jų iki galo. Jei nėra būtino reikalo, nevažiuokite su beveik išseikvotu akumuliatoriumi, nes tai reikš jam didelį krūvį ir sutrumpės naudojimo laikas.
- Kuo anksčiau vėl įkraunate akumuliatorius, tuo ilgiau jie veikia.

- Išeikvojimo mastas veikia eksploataavimo trukmę. Kuo labiau akumulatorius apkraunamas, tuo trumpesnis tikėtinas jo eksploataavimo laikas.

Pavyzdžiai:

- Vieno galutinio išaikvojimo poveikis toks pat kaip 6 įprastų ciklų (žalias / oranžinis LED išjungti).
- Akumulatorius išlaiko apie 500 ciklų, esant 80 % išaikvojimui (pirmieji 4 LED išjungti), arba apie 5000 ciklų, esant 10 % išaikvojimui (vienas LED išjungtas).



LED skaičius gali skirtis, jis priklauso nuo nuotolinio valdiklio tipo.

- Įprastomis naudojimo sąlygomis, vieną kartą per mėnesį akumulatorių reikėtų išaikvoti, kol išsijungs visi žali ir oranžiniai LED. Tai turėtų būti atliekama per vieną dieną. Tada būtina 16 valandų įkrova, kad būtų galima naudoti.

## 7.2.7 Akumulatorių transportavimas

Su elektriniu vežimėliu pristatomi akumulatoriai nėra pavojingi kroviniai. Ši klasifikacija pagrįsta Vokietijos pavojingų krovinių transportavimo keliais potvarkiais (GGVS) ir pavojingų krovinių transportavimo traukiniais ir oro transportu potvarkiais (IATA / DGR). Akumulatorius galite vežti be jokių apribojimų kelių transportu, traukiniu arba lėktuvu. Vis dėlto kai kurios transporto įmonės turi nurodymus, kuriais gali apriboti arba uždrausti kai kurias vežimo procedūras. Kiekvienu atveju pasiteiraukite transporto įmonės.

## 7.2.8 Bendrosios akumulatorių naudojimo instrukcijos

- Niekada kartu nenaudokite ir nederinkite skirtingų gamintojų arba skirtingų technologijų akumulatorių ir nenaudokite akumulatorių, kurių datos kodai skirtingi.

- Niekada kartu nenaudokite gelinių ir AGM akumulatorių.
- Jeigu vežimėlio važiavimo nuotolis yra žymiai mažesnis, nei įprasta, akumulatorių eksploataacijos trukmė yra pasibaigusi. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo tiekėją arba techninės priežiūros specialistą.
- Naujus akumulatorius turi įdėti tinkamai išmokytas elektrinių vežimėlių specialistas arba asmuo, turintis specialią žinių. Jie baigė būtinus mokymus ir turi priemonių, reikalingų darbui atlikti saugiai ir tinkamai.

## 7.2.9 Elgsena su pažeistais akumulatoriais



### ATSARGIAI!

**Jei akumulatorius yra pažeistas, iš jo gali tekėti rūgštis, kuri gali ėsdinti ar nudeginti**

- Iškart nusirenkite drabužius, jei jie ištepti rūgštimi.

### Kontakto su oda atveju:

- iškart nuplaukite kontakto vietą dideliu kiekiu vandens.

### Kontakto su akimis atveju:

- iškart skalaukite akis bėgančiu vandeniu kelias minutes; kreipkitės į gydytoją.

- Dirbdami su pažeistais akumulatoriais visada dėvėkite apsauginius akinius ir vilkėkite atitinkamus apsauginius drabužius.
- Išimtus pažeistus akumulatorius iškart įstatykite į rūgščiai atsparias talpas.
- Pažeistus akumulatorius transportuokite tik tinkamose rūgščiai atspariose talpose.

- Viską, kas lietési prie rūgšties, nuplaukite dideliu kiekiu vandens.

### **Tinkamas nebeveikiančių ar pažeistų akumuliatorių utilizavimas**

Nebeveikiančius ar pažeistus akumulatorius galima grąžinti atgal jūsų tiekėjui arba tiesiai „Invacare“.

## 8 Transportavimas

### 8.1 Transportas – Bendra informacija



#### **DĖMESIO!**

Elektrinio vežimėlio naudotojui arba arti esančiam asmeniui gresia sunkaus arba mirtino sužalojimo pavojus, jei elektrinis vežimėlis pritvirtinamas naudojant tvirtinimo sistemą, kurią tiekia trečioji šalis, o nepakrauto vežimėlio svoris viršija didžiausią svorį, kuriam naudoti sertifikuota tvirtinimo sistema.

- Įsitikinkite, ar elektrinio vežimėlio svoris neviršija sertifikuoto tvirtinimo sistemos svorio. Remkitės tvirtinimo sistemos gamintojo dokumentais.
- Jei nežinote, kiek tiksliai sveria elektrinis vežimėlis, pasverkite jį sukalibruotomis svarstyklėmis.

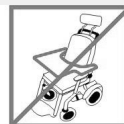


#### **DĖMESIO!**

##### **Pavojus susižaloti arba sugadinti**

Jei elektrinis vežimėlis turi padėklą ar kitą pagalbinę įrangą, ji gali atsilaisvinti perkeliant vežimėlį į transporto priemonę ir susidūrimo atveju sugadinti turtą arba sužaloti naudotojus.

- Jei įmanoma, kita pagalbinė elektrinio vežimėlio įranga turi būti pritvirtinta prie elektrinio vežimėlio arba nuimta nuo jo ir pritvirtinta transporto priemonėje kelionės metu.
- Jei dėklas pritaisytas, visada prieš veždami jį nuimkite.



#### **PASTABA!**

- Transporto priemonės grindys turi būti pakankamai tvirtos, kad atlaikytų bendrą keleivio, elektrinio vežimėlio ir priedų svorį.

## 8.2 Elektrinio vežimėlio perkėlimas į transporto priemonę



### DĖMESIO!

**Elektrinis vežimėlis gali apsiversti, jei jis perkeliamas į transporto priemonę, kai jame vis dar sėdi naudotojas**

- Kai įmanoma, elektrinį vežimėlį perkelkite be naudotojo.
- Jei elektrinį vežimėlį su naudotoju reikia įkelti į transporto priemonę naudojant rampą, pasirūpinkite, kad rampa neviršytų leistino vardinio nuolydžio.
- Jei elektrinį vežimėlį reikia įkelti į transporto priemonę naudojant rampą, kurios nuolydis viršija vardinį nuolydį, būtina naudoti gervę. Tada prižiūrintis asmuo galės saugiai stebėti ir reguliuoti perkėlimo procesą.
- Arba galima naudoti platforminį keltuvą.
- Įsitikinkite, kad bendrasis elektrinio vežimėlio svoris su naudotoju neviršija didžiausio leistino bendrojo rampos arba platforminio keltuvo svorio.
- Perkeliant elektrinį vežimėlį į transporto priemonę, visada reikia pakelti nugaros atramą į vertikalią padėtį, nuleisti sėdynės keltuvą ir sėdynę pakreipti statmenai (žr. 6.6 *Važiavimas nuolydžiais aukštyn ir žemyn, 35. psl*).



### DĖMESIO!

**Pavojus susižeisti ir sugadinti elektrinį vežimėlį ir transporto priemonę**

Jei elektrinį vežimėlį reikia įkelti į transporto priemonę naudojant rampą, kurios nuolydis viršija vardinį nuolydį, kyla pavojus, kad elektrinis vežimėlis gali apvirsti arba judėti nekontroliuojamas.

- Elektrinį vežimėlį transporto priemonę perkelkite be naudotojo.
- Prižiūrintis asmuo turi reguliuoti perkėlimo procesą.
- Pasirūpinkite, kad visi prižiūrėtojai tinkamai suprastų rampos ir gervės naudojimo vadovą.
- Pasirūpinkite, kad gervė būtų tinkama jūsų elektriniam vežimėliui.
- Naudokite tik tinkamus tvirtinimo taškus. Kaip tvirtinimo taškų nenaudokite atjungiamų ar judančių elektrinio vežimėlio komponentų.



## DĖMESIO!

### Pavojus susižeisti ir sugadinti elektrinį vežimėlį

Jei elektrinis vežimėlis į transporto priemonę turi būti perkeliamas keltuvas ir jungtas nuotolio valdymo pultas, kyla pavojus, kad įrenginys pradės veikti nenuspėjamai ir nukris nuo keltuvo.

– Prieš perkeldami elektrinį vežimėlį keltuvas, išjunkite gaminį ir nuo nuotolinio valdymo pulto atjunkite magistralės kabelį arba nuo sistemos atjunkite akumuliatorių.

1. Važiukite elektriniu vežimėliu arba jį įstumkite į transporto priemonę naudodami tinkamą rampą.

## 8.3 Elektrinio vežimėlio naudojimas kaip transporto priemonės sėdynės

Ne kiekvieną elektrinį vežimėlį automatiškai leidžiama naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje. Toliau pateiktose etiketėse paaiškinama, ar elektrinį vežimėlį galima naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje, ar ne.

Jei elektrinio vežimėlio **NEGALIMA** naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje, tai nurodo ši etiketė:



ISO 7176-19

Jei elektrinį vežimėlį **GALIMA** naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje, tvirtinimo taškus nurodo ši etiketė:



ISO 7176-19

Norint naudoti elektrinį vežimėlį kaip sėdynę transporto priemonėje, elektrinis vežimėlis privalo turėti tvirtinimo taškus, kad jį būtų galima pritvirtinti transporto priemonėje. Kai kuriose šalyse (pvz., JK) šie priedai gali būti pateikti su standartiniu elektriniu vežimėliu, o kitose šalyse juos galima įsigyti atskirai iš „Invacare“.

### Toliau pateikta informacija svarbi tik tuo atveju, jei jūsų elektrinį vežimėlį galima naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje.

Elektrinį vežimėlį galima naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje kartu su tvirtinimo sistema, kuri buvo patikrinta ir patvirtinta pagal ISO 10542. Gabenantį transporto priemonę turi būti profesionaliai perdaryta taip, kad joje tvirtintųsi elektrinis vežimėlis. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į transporto priemonės gamintoją.



Jei įmanoma, naudotojas iš elektrinio vežimėlio turi persėsti į transporto priemonės sėdynę ir prisisegti transporto priemonės gamintojo įrengtais saugos diržais. Laisvą elektrinį vežimėlį kelionės metu reikia laikyti krovinių skyriuje arba pritvirtinti transporto priemonėje.

Buvo atliktas elektrinio vežimėlio, kurį leidžiama naudoti kaip sėdynę transporto priemonėje, smūgio bandymas pagal ISO 7176-19, ir nustatyta, kad vežimėlis atitinka vežimo atsukus į priekį ir susidūrimo tiesiai į priekį reikalavimus. Atliekant susidūrimo bandymą naudotas manekenas buvo pritvirtintas dubeniu ir viršutine kūno dalimi juosiamais saugos diržais. Siekiant sumažinti galvos arba viršutinės kūno dalies sužalojimo riziką reikia naudoti abiejų tipų saugos diržus.



**„Invacare“ testai atliekami naudojant tvirtinimo sistemą iš „BraunAbility®“ saugos sistemų.**

- Norėdami gauti daugiau informacijos, kaip įsigyti konkrečiam transporto priemonės tipui skirtą sistemą savo šalyje, kreipkitės į „BraunAbility“. Jei reikia informacijos apie svorį su visa įranga, žr. 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl.



## **DĖMESIO!**

### **Pavojus sunkiai susižaloti**

Elektrinis vežimėlis sukurtas ir išbandytas pagal ISO 7176-19 reikalavimus ir yra skirtas naudoti tik kaip į priekį atsukta sėdynė motorinėje transporto priemonėje.

Elektrinis vežimėlis dinamiškai išbandytas pasuktas į priekį, naudojant ATD (antropomorfinį bandymo įrenginį, susidūrimo testo manekoną), prisegtą trijų taškų diržo fiksavimo sistema.

Nesilaikant kurio nors iš nurodymų, susidūrimo metu galima rimtai susižaloti arba sugadinti turtą:

- negalima modifikuoti ar keisti elektrinio vežimėlio tvirtinimo taškų arba konstrukcinės ir rėmo dalių ar komponentų, nes gali sumažėti elektrinio vežimėlio atsparumas smūgiams ir pasikeisti elektrinio vežimėlio eksploatacinės savybės naudojant įprastai. Jei pakeitimus atlikti būtina, reikia pasikonsultuoti su „Invacare“.
- Naudokite tik „Invacare“ patvirtintus sandarius, neišsiliejančius akumulatorius.
- Būtina, kad elektrinį vežimėlį patikrintų įgaliotasis paslaugų teikėjas, kuris nustatytų, ar elektrinį vežimėlį galima pakartotinai naudoti po transporto priemonės susidūrimo.

### **8.3.1 Elektrinio vežimėlio, naudojamo kaip transporto priemonės sėdynė, tvirtinimas**

Numatyti elektrinio vežimėlio tvirtinimo taškai. Fiksuojant galima naudoti karabininius kablius ar diržų kilpas.



### ATSARGIAI!

**Jei kaip sėdynė transporto priemonėje naudojamas elektrinis vežimėlis netinkamai pritvirtinamas, kyla pavojus susižaloti.**

- Jei įmanoma, naudotojas iš elektrinio vežimėlio turi persėsti į transporto priemonės sėdynę ir prisiegti saugos diržais.
- Elektrinis vežimėlis turi būti pritvirtintas transporto priemonės važiavimo kryptimi.
- Elektrinis vežimėlis turi būti pritvirtintas laikantis elektrinio vežimėlio ir tvirtinimo sistemos gamintojo naudotojo vadove pateiktų instrukcijų.
- Būtina nuimti ir stabilizuoti visus prie elektrinio vežimėlio pritvirtintus priedus, pvz., smakro valdiklį arba stalelį.
- Jei elektrinis vežimėlis turi atlošą, kurio kampą galima reguliuoti, jį reikia nustatyti vertikaliai.
- Visiškai nuleiskite pakeltas kojų atramas, jei jos yra.
- Visiškai nuleiskite sėdynės keltuą, jei jis yra.

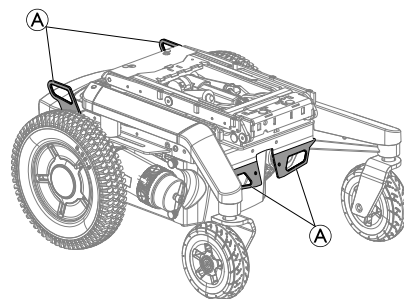


Fig. 8-1 Pagrindo tvirtinimo taškai (visų elektrinių vežimėlių)

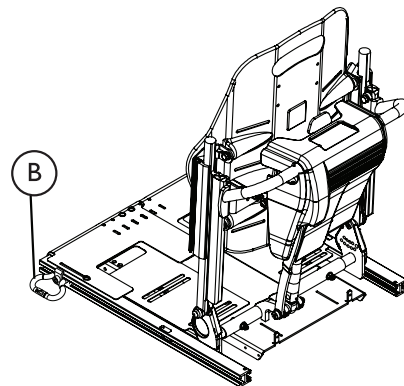


Fig. 8-2 Sėdynės tvirtinimo taškai – sėdynių sistemos su keltu (pavyzdys yra „Ultra Low Maxx“ sėdynės)



1. Elektrinį vežimėlį pritvirtinkite naudodami tvirtinimo sistemos diržus šiose vietose:
  - a. Visi elektriniai vežimėliai: keturi tvirtinimo taškai ① ant elektrinio vežimėlio pagrindo (du priekyje ir du gale).
  - b. Sistemos su keltu ir sėdyne „Ultra Low Maxx“: du papildomi tvirtinimo taškai ② abiejose sėdynės pusėse, sėdynės bėgių priekyje.
2. Pritvirtinkite elektrinį vežimėlį, įtempdami diržus pagal instrukcijas tvirtinimo sistemos gamintojo pateiktame naudotojo vadove.

### 8.3.2 Papildomų tvirtinimo taškų naudojimas

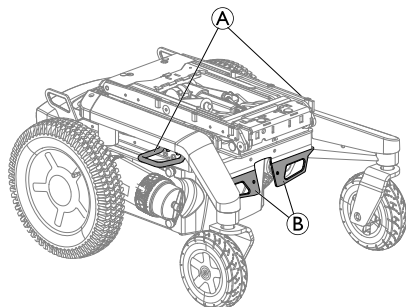


Fig. 8-3

Elektrinis vežimėlis gali būti aprūpintas papildomais tvirtinimo taškais ① prieigai palengvinti.



Jei papildomi tvirtinimo taškai naudojami elektriniam vežimėliui pritvirtinti, standartinių tvirtinimo taškų priekyje ② naudoti nebegalima.

### 8.3.3 Elektrinio vežimėlio naudotojo apsauga

Atliekant susidūrimo bandymą naudotas manekenas buvo pritvirtintas dubeniu ir viršutine kūno dalimi juosiamais saugos diržais. Siekiant sumažinti galvos arba viršutinės kūno dalies sužalojimo riziką reikia naudoti abiejų tipų saugos diržus.



#### ATSARGIAI!

**Jei naudotojas netinkamai pritvirtintas elektriniame vežimėlyje, kyla pavojus susižaloti**

- Apsauginiai fiksavimo prietaisai turi būti naudojami tik tada, kai vežimėlio naudotojas sveria 23 kg ar daugiau.
- Net jei elektriniame vežimėlyje yra laikysenos diržas arba bet kokia kita integruota diržų sistema, ji nepakeičia tinkamo transporto priemonės saugos diržo, atitinkančio ISO 10542. Visada naudokite transporto priemonės saugos diržą.
- Saugos diržus reikia prisegti kiek įmanoma tvirtiau, tačiau taip, kad nekeltų nepatogumų.
- Saugos diržai negali būti susisukę.
- Įsitikinkite, kad trečiasis saugos diržo tvirtinimo taškas nepritvirtintas tiesiogiai prie transporto priemonės grindų, bet prie vieno iš statramsčių.
- Keleivis turi būti fiksuojamas ir dubens, ir viršutinės kūno dalies diržais, siekiant sumažinti galvos ir krūtinės smūgio į transporto priemonės dalis galimybę. Jie turi būti naudojami kartu tik taip, kaip numatyta.



### ATSARGIAI!

**Jei naudotojas netinkamai pritvirtintas elektriniame vežimėlyje, kyla pavojus susižaloti (tęsinys)**

- Judančioje transporto priemonėje keleiviui fiksuoti neturi būti naudojama jokia keleivio tvirtinimo prie vežimėlio fiksavimo priemonė, t. y. trijų taškų diržas, diržų sistema arba laikysenos atramos (juosmens diržai). Visada naudokite sertifikuotą keleivio tvirtinimo prie transporto priemonės sistemą.
- Tvirtinant keleivio fiksavimo priemonę, reikia patikrinti, ar saugos diržo sagtis yra tokioje padėtyje, kad vežant ir susidūrimo atveju elektrinio vežimėlio dalys nesiliestų su atleidimo mygtuku.
- Saugos diržai turi liestis prie naudotojo kūno. Jie neturi būti nutolę nuo naudotojo kūno dėl elektrinio vežimėlio dalių, pavyzdžiui, rankos atramų ar ratukų.

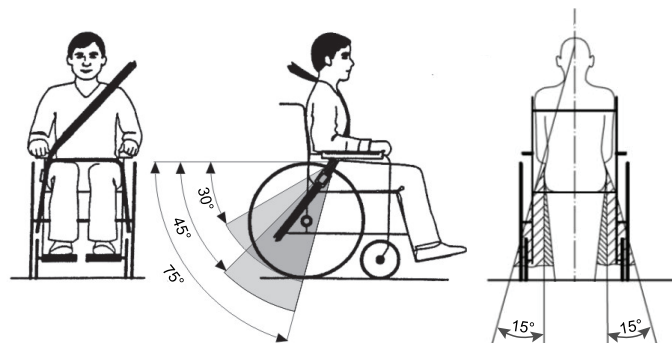


Fig. 8-4

Juosmens diržas turi būti tarp naudotojo dubens ir šlaunų taip, kad netrukdytų ir nebūtų pernelyg laisvas. Idealus dubens diržo kampas yra tarp 45° ir 75° su horizontalia padėtimi. Didžiausias leistinas kampas yra tarp 30° ir 75°. Kampas niekada neturi būti mažesnis nei 30°!

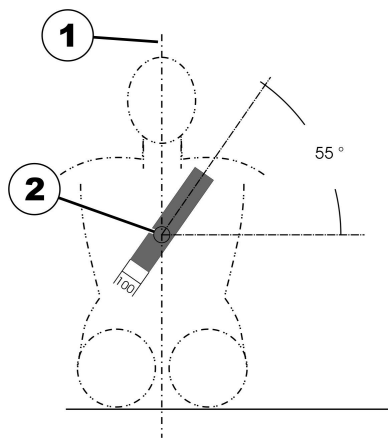


Fig. 8-5

Transporto priemonės saugos diržas turi būti prisegtas, kaip parodyta toliau iliustracijoje.

- 1) Kūno centro linija
- 2) Krūtinkaulio centras



### ATSARGIAI!

Jei elektriniame vežimelyje, naudojamame kaip sėdynė transporto priemonėje, nebus įrengta galvos atrama arba ji netinkamai sureguliuota, kyla pavojus susižaloti

Dėl to susidūrus kaklas gali būti per daug ištiesias.

- Turi būti įrengta galvos atrama. „Invacare“ elektrinio vežimėlio galvos atrama (įsigijama atskirai) idealiai tinka važiuojant.
- Galvos atrama turi būti sureguliuota atsižvelgiant į naudotojo ausų aukštį.



## 8.4 Elektrinio vežimėlio pervežimas be keleivio



### ATSARGIAI!

#### Susižalojimo pavojus

- Jeigu nepavyksta elektrinio vežimėlio patikimai įtaisyti transporto priemonėje, „Invacare“ nerekomenduoja jo vežti.

Elektrinį vežimėlį galite vežti be jokių apribojimų kelių transportu, traukiniu arba lėktuvu. Vis dėlto kai kurios

transporto įmonės turi nurodymus, kuriais gali apriboti arba uždrausti kai kurias vežimo procedūras. Kiekvienu atveju pasiteiraukite transporto įmonės.

- Prieš veždami elektrinį vežimėlį įsitikinkite, kad varikliai įjungti, o nuotolinis valdymas išjungtas. „Invacare“ primygtinai rekomenduoja papildomai atjungti arba išimti akumuliatorius. Žr. skyrių „Akumuliatorių išėmimas“.
- „Invacare“ griežtai rekomenduoja pritaisyti elektrinį vežimėlį prie transporto priemonės grindų.

## 8.5 „Dahl“ fiksavimo sistema

Jei elektriniame vežimėlyje yra „Dahl“ fiksavimo sistemos adapterio plokštė, ant elektrinio vežimėlio atlošo klijuojama toliau parodyta etiketė. Etiketėje nurodyta reikšmė yra elektrinio vežimėlio, kuriame sumontuota „Dahl“ fiksavimo sistemos adapterio plokštė, prošvaista.

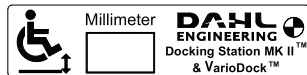


Fig. 8-6



### DĖMESIO!

#### Mirties, sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus

Jei elektrinis vežimėlis „Dahl“ fiksavimo sistemoje nėra pritvirtintas į priekį nukreipta kryptimi, galima rimtai ar net mirtinai susižaloti arba sugadinti turtą.

- Vežimėlis turi būti tvirtinamas atsuktas į priekį. Vežimėlis išbandytas pagal ISO 7176-19 ir yra skirtas naudoti kelių transporto priemonėse bei atitinka reikalavimus, keliamus atsuktiems vežimėliams į priekį ir susidūrimams tiesiai į priekį. Vežimėlis nebuvo išbandytas kitomis kryptimis transporto priemonėje.

### „Dahl“ fiksavimo sistemos įrengimas transporto priemonėse

Fiksavimo sistemą iš „Dahl Engineering“ gali užsisakyti tik profesionalios įmonės, kurios pertvarko arba gamina neįgaliųjų vežimėliams pritaikytas transporto priemones. Montavimą turi atlikti kvalifikuotas ir patyręs technikas. „Dahl Engineering“ gali pateikti konkrečias įvairioms transporto priemonėms skirtas montavimo instrukcijas, kurių montuotojas turi laikytis. Norėdami gauti daugiau informacijos apie patvirtintas transporto priemones ir montavimo vietas, susisiekite su „Dahl Engineering“. „Dahl Engineering“ kontaktinius duomenis rasite adresu: [www.dahlengineering.dk](http://www.dahlengineering.dk).



Jei elektrinį vežimėlį norima modifikuoti pritvirtinant „Dahl“ fiksavimo sistemą, elektriniame vežimėlyje turi būti tinkama adapterio plokštė. Ši adapterio plokštė turi būti su sriegiais, kad prie elektrinio vežimėlio būtų galima pritvirtinti „Dahl“ fiksavimo sistemos fiksavimo plokštę.

Didžiausia „Dahl“ fiksavimo sistemos apkrova yra 136 kg.

Didžiausias elektrinio vežimėlio svoris neturi viršyti 200 kg.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie modifikavimą, kreipkitės į tiekėją.



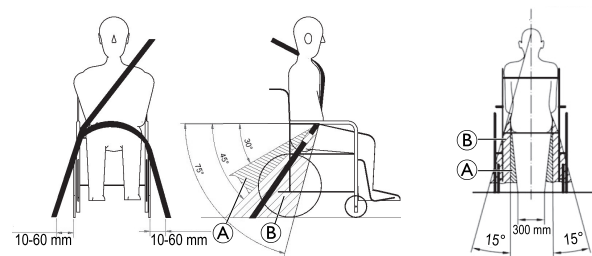
Aprašas, kaip sumontuoti „Dahl“ fiksavimo sistemą, kad išliktų gaminio CE ženklavimas, pateiktas šio elektrinio vežimėlio naudojimo vadove. Naudojimo vadovą galima užsisakyti iš „Invacare“.



Norėdami gauti daugiau informacijos apie atsargines dalis, priedų montavimą transporto priemonėse ir „Dahl“ fiksavimo sistemos priežiūrą, susisiekite su „Dahl Engineering“.



### Sėdinčio asmens fiksavimo priemonių padėties nustatymas tik naudojant „Dahl“ fiksavimo sistemą



Kai elektrinis vežimėlis naudojamas su „Dahl“ fiksavimo sistema, sėdinčio asmens fiksavimo sistemos tvirtinimo prie grindų taškai kiekvienoje pusėje turi būti 10–60 mm už ratų iš išorės. Dubens diržu dubuo turi būti apjuosiamas taip, kad dubens diržo kampas būtų norimoje srityje A nuo 30° iki 45°, kaip parodyta. Kuo kampas, esantis optimalioje srityje B nuo 45° iki 75°, statesnis, tuo geriau, bet 75° viršyti negalima.

## „Dahl“ fiksavimo sistemos komponentai

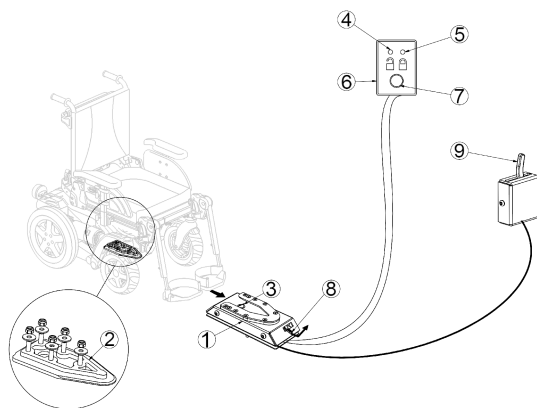


Fig. 8-7

- (1) „Dahl“ fiksavimo pagrindas
- (2) Fiksavimo plokštė ir 8 mm tarpinė
- (3) Fiksavimo kaištis
- (4) Raudonas šviesos diodas
- (5) Žalias šviesos diodas
- (6) Valdymo skydelis
- (7) Atlaisvinimo mygtukas
- (8) Rankinio avarinio atlaisvinimo svirtis
- (9) Rankinio valdymo svirtis (pasirinktinai)

„Dahl Engineering“ siūlo dvi fiksavimo sistemas – MK II („Dahl“ Nr. 501750) ir elektrinę reguliuojamo aukščio sistemą, vadinamą „Dahl VarioDock“ („Dahl“ Nr. 503600).

## „Dahl“ fiksavimo pagrindo užfiksavimas



### DĖMESIO!

**Mirties, sunkaus sužalojimo arba sugadinimo pavojus**

Jei transporto priemonė važiuojama, kol elektrinis vežimėlis tinkamai nepritvirtintas prie „Dahl“ fiksavimo pagrindo, galima mirti, sunkiai susižaloti arba patirti žalos.

- Nevažiuokite transporto priemonė, kol manevruojama elektriniu vežimėliu jį įstatant į „Dahl“ fiksavimo pagrindą.
- Nevažiuokite transporto priemonė, jei elektrinis vežimėlis ir jame sėdintis asmuo nėra tinkamai pritvirtinti.
- Nevažiuokite transporto priemonė, jei girdimas įspėjamasis signalas ir (arba) valdymo skydelyje mirksi ar dega raudonas šviesos diodas.

1. Manevruokite elektriniu vežimėliu lėtai ir tiesiai virš „Dahl“ fiksavimo pagrindo (1).

### Vaizdas iš galo

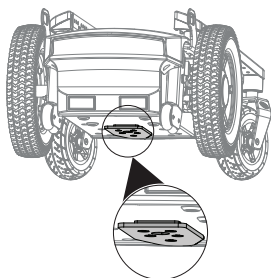


Fig. 8-8 AVIVA RX

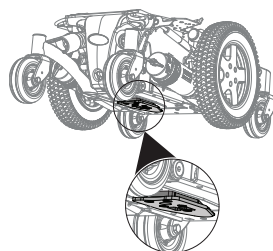


Fig. 8-9 TDX SP2

Po elektriniu vežimėliu esanti fiksavimo plokštė (2) padeda nukreipti elektrinį vežimėlį į „Dahl“ fiksavimo pagrindą.

2. Jei fiksavimo plokštė visiškai įsistato į „Dahl“ fiksavimo pagrindą, fiksavimo kaištis (3) automatiškai užfiksuoja fiksavimo plokštę.
3. „Dahl“ fiksavimo pagrindo yra valdymo jungiklis, nurodantis, ar fiksavimo plokštė tinkamai pritvirtinta prie „Dahl“ fiksavimo pagrindo.  
Kai tik fiksavimo plokštė paliečia fiksavimo kaištį, pasigirsta įspėjamasis (aukšto tono) signalas ir valdymo skydelyje (6) užsidega raudonas šviesos diodas; tai vyksta tol, kol fiksavimo plokštė visiškai įsistato arba elektrinis vežimėlis patraukiamas nuo „Dahl“ fiksavimo pagrindo.

4. Kai elektrinis vežimėlis tinkamai įtvirtinamas, įspėjamasis signalas nutyla, raudonas šviesos diodas užgesa ir užsidega žalias šviesos diodas.
5. Prisiekite automobilio saugos diržų.



Prieš pradėdami važiuoti transporto priemone, patikrinkite, ar fiksavimo plokštė tinkamai pritvirtinta prie „Dahl“ fiksavimo pagrindo, bandydami patraukti atgal elektrinį vežimėlį ir ištraukti iš „Dahl“ fiksavimo pagrindo. Turi būti neįmanoma ištraukti iš „Dahl“ fiksavimo pagrindo, valdymo skydelyje nepaspaudus raudono atlaisvinimo mygtuko (7).

### „Dahl“ fiksavimo pagrindo atlaisvinimas

1. Sustabdykite transporto priemonę ir neleiskite jai pajudėti.
2. Atsekite saugos diržą.
3. Pastumkite elektrinį vežimėlį į priekį, kad atlaisvintumėte fiksavimo kaiščio spaudimą.
4. Valdymo skydelyje paspauskite raudoną atlaisvinimo mygtuką (7).  
Fiksavimo kaištis atlaisvinamas maždaug penkioms sekundėms, tuomet vėl automatiškai užfiksuojamas.
5. Per šį penkių sekundžių laikotarpį patraukite elektrinį vežimėlį tolyn nuo „Dahl“ fiksavimo pagrindo.  
Nebandykite traukti atgal elektrinio vežimėlio, kol neužsidegs raudonas šviesos diodas, nurodantis atlaisvinimo padėtį.



Bandant elektrinį vežimėlį traukti atgal, kol neužsidegęs raudonas šviesos diodas, bus užblokuotas „Dahl“ fiksavimo pagrindo fiksavimo mechanizmas ir ištraukti taps neįmanoma. Jei taip nutiks, pakartokite atlaisvinimo veiksmus.

### Rankinis atlaisvinimas elektros trikties atveju



Toliau pateiktiems nurodymams atlikti reikalinga prižiūrinčiojo asmens pagalba.

1. Pastumkite elektrinį vežimėlį į priekį, kad atlaisvintumėte fiksavimo kaiščio spaudimą.
2. Pastumkite rankinio avarinio atlaisvinimo svirtį (8) į vieną pusę ir laikykite šioje padėtyje, kol elektrinis vežimėlis bus ištrauktas.
3. Taip pat galima sumontuoti kabeliu aktyvinamo rankinio valdymo svirtį (9) (priedas). Pastumkite svirtį į vieną pusę ir laikykite šioje padėtyje, kol elektrinis vežimėlis bus ištrauktas.



Jei rankinio atlaisvinimo veiksmų atlikti nepavyksta, prie kiekvieno „Dahl“ fiksavimo pagrindo yra pridėtas avarinio atlaisvinimo įrankis, pagamintas iš raudono plastiko.

1. Pastumkite elektrinį vežimėlį į priekį, kad atlaisvintumėte fiksavimo kaiščio spaudimą.
- 2.



Fig. 8-10

Įdėkite avarinio atlaisvinimo įrankį į tarpą tarp fiksavimo plokštės ir „Dahl“ fiksavimo pagrindo.

- 3.

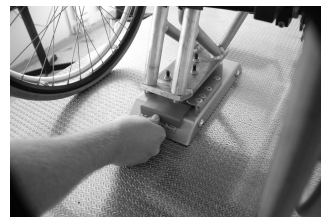


Fig. 8-11

Stumkite avarinio atlaisvinimo įrankį ir elektrinį vežimėlį, kol fiksavimo kaištis bus priverstinai nuleistas.

4. Patraukite elektrinį vežimėlį tolyn nuo „Dahl“ fiksavimo pagrindo.



## 9 Techninė priežiūra

### 9.1 Techninės priežiūros įvadas

Terminu „techninė priežiūra“ vadinama bet kokia užduotis, kuria siekiama užtikrinti, kad medicininis prietaisas yra tinkamos darbinės būklės ir paruoštas naudoti pagal jo numatytąją paskirtį. Techninė priežiūra apima įvairias sritis, tokias kaip kasdienė priežiūra ir valymas, apžiūros, remonto darbai ir atnaujinimas.



Rekomenduojama, kad elektrinį vežimėlį kartą per metus patikrintų įgijotasis „Invacare“ tiekėjas, kad būtų palaikomas saugumas juo važiuojant ir tinkamumas naudoti kelyje.

### 9.2 Kontroliniai tikrinimai

Toliau esančiose lentelėse nurodyta, kokius patikrinimus ir kaip dažnai turi atlikti naudotojas. Jei elektrinis vežimėlis neatitinka vieno iš patikrinimų reikalavimų, žr. nurodytą skyrių arba kreipkitės į įgijotąjį „Invacare“ tiekėją. Išsamesni patikrinimų sąrašą ir techninės priežiūros darbų instrukcijas galima rasti šio prietaiso naudojimo vadove, kurį galima gauti iš „Invacare“. Tačiau šis vadovas skirtas išmokytiems ir įgijotiems techninės priežiūros specialistams ir jame aprašomi veiksmai, kurių neturėtų atlikti naudotojas.

#### 9.2.1 Kaskart prieš naudojant elektrinį vežimėlį

Elementas	Patikra	Jei aptikta problemų
Įsuktos jungtys	Patikrinkite, ar visos jungtys, pvz., atlošai ir ratai, yra tvirtai pritvirtinti.	Kreipkitės į tiekėją.
Įspėjamasis garso signalas	Patikrinkite, ar veikia tinkamai.	Kreipkitės į tiekėją.
Apšvietimo sistema	Patikrinkite, ar tinkamai veikia visos šviesos, pvz., posūkių indikatoriai, priekiniai ir užpakaliniai žibintai.	Kreipkitės į tiekėją.
Akumuliatorių dėžės fiksavimo sistema	Patikrinkite, ar tinkamai veikia akumuliatorių dėžės fiksavimo sistema. Fiksavimo kaiščiai turi būti iki galo įkišti į jiems skirtas angas (žr. skyrių 8.4 <i>Elektrinio vežimėlio pervežimas be keleivio</i> , 51. psl).	Kreipkitės į tiekėją.
Akumulatoriai	Įsitinkinkite, kad akumulatoriai įkrauti. Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius aprašą žr. su nuotolinio valdymo pultu pateiktame naudotojo vadove.	Įkraukite akumulatorius (žr. skyrių 7.2.3 <i>Akumuliatorių įkrovimas</i> , 40. psl).

## 9.2.2 Kas savaitę

Elementas	Patikra	Jei aptikta problemų
Rankų atramos / šoninės dalys	Patikrinkite, ar rankų atramos tvirtai pritvirtintos prie laikiklių ir nekliba.	Priveržkite varžtą arba suveržimo svirtį, kuri laiko rankų atramą (žr. skyrių <i>Nuotolinio valdymo pulto reguliavimo galimybės</i> ).  Kreipkitės į tiekėją.
Padangos (pneumatinės)	Patikrinkite, ar padangos nepažeistos.	Kreipkitės į tiekėją.
	Patikrinkite, ar padangos pripūstos iki tinkamo slėgio.	Pripūskite padangą iki tinkamo slėgio (žr. skyrių <i>9.3 Ratai ir padangos, 59. psl</i> ir <i>11 Techniniai Duomenys, 64. psl</i> ).
Padangos (nepraduriamos)	Patikrinkite, ar padangos nepažeistos.	Kreipkitės į tiekėją.
Apsaugos nuo apvirtimo	Patikrinkite, ar apsaugos nuo apvirtimo tvirtai pritvirtintos ir nekliba.  Patikrinkite, ar apsaugų nuo apvirtimo spyruokliniai spaustukai įdėti tinkama tvarka, ir tinkamai pritvirtinkite apsaugas nuo apvirtimo.	Kreipkitės į tiekėją.

## 9.2.3 Kas mėnesį

Elementas	Patikra	Jei aptikta problemų
Visos pritvirtintos dalys	Patikrinkite, ar nesugadintos ir nesusidėvėjusios.	Kreipkitės į tiekėją.
Nuimamos kojų atramos	Patikrinkite, ar kojų atramas galima tvirtai užfiksuoti ir ar tinkamai veikia atlaisvinimo mechanizmas.	Kreipkitės į tiekėją.
	Patikrinkite, ar visos reguliavimo funkcijos veikia tinkamai.	Kreipkitės į tiekėją.
Ratukai	Patikrinkite, ar ratukai sukasi ir sukiojasi laisvai.	Kreipkitės į tiekėją.

Elementas	Patikra	Jei aptikta problemų
Varantieji ratai	Patikrinkite, ar varantieji ratai sukasi neklibėdami. Lengviausia kam nors atsistoti už elektrinio vežimėlio ir jam važiuojant tolyn stebėti varančiuosius ratus.	Kreipkitės į tiekėją.
Elektronika ir jungtys	Patikrinkite, ar kabeliai nepažeisti, ar visos jungtys tvirtai susijungia.	Kreipkitės į tiekėją.

### 9.3 Ratai ir padangos

#### Ką daryti ratų pažeidimo atveju

Jei pastebėsite, kad ratas pažeistas, nedelsdami kreipkitės į tiekėją. Saugumo sumetimais nebandykite rato remontuoti patys ar patikėti tai atlikti neįgaliotiems asmenims.

#### Ką daryti su pneumatinėmis padangomis



##### **Pavojus sugadinti padangą ir ratlankį**

Niekada nevažiuokite, jei padanga per mažai pripūsta, taip galima ją pažeisti.

Jei padanga pripūsta per daug, galima pažeisti ratlankį.

– Pripūskite padangas iki rekomenduojamo slėgio.



Patikrinkite padangų oro slėgį manometru.

Kas savaitę tikrinkite, kad padangos būtų pripūstos iki tinkamo slėgio, žr. skyrių 9.2 *Kontroliniai tikrinimai*, 57. psl.

Rekomenduojamo padangų slėgio ieškokite ant padangos / ratlankio arba susisieki su „Invacare“. Vienetų konvertavimas pateikiamas lentelėje toliau.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Trumpalaikis laikymas

Aptikus rimtą gedimą elektrinį vežimėlį apsaugo keli jame įrengti saugos mechanizmai. Maitinimo modulis neleidžia elektriniam vežimėliui važiuoti.

Kai elektrinis vežimėlis yra tokios būklės ir laukiate remonto, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Išjunkite maitinimą.
2. Atjunkite akumulatorius.  
Atsižvelgdami į elektrinio vežimėlio modelį, galite išimti akumuliatorių blokus arba atjungti akumulatorius nuo maitinimo modulis. Žr. atitinkamą skyrių apie akumuliatorių atjungimą.
3. Kreipkitės į tiekėją.

## 9.5 Ilgalaikis laikymas

Jei elektrinis vežimėlis nenaudojamas ilgesnį laiką, jį reikia paruošti laikyti, kad būtų užtikrinta ilgesnė elektrinio vežimėlio ir akumuliatorių eksploatavimo trukmė.

### Elektrinio vežimėlio ir akumuliatorių laikymas

- Elektrinį vežimėlį rekomenduojame laikyti 15 °C temperatūroje; laikydami venkite itin aukštos arba žemos temperatūros, kad užtikrintumėte ilgą gaminio ir akumuliatorių eksploatavimo trukmę.
- Komponentai išbandyti ir patvirtinti laikyti esant didesniai temperatūros diapazonui, kaip nurodyta toliau.
  - Elektrinį vežimėlį leidžiama laikyti nuo –40 °C iki 65 °C temperatūroje.
  - Akumulatorius leidžiama laikyti nuo –25 °C iki 65 °C temperatūroje.

- Net ir nenaudojami akumulatoriai išsikrauna savaime. Jei elektrinis vežimėlis laikomas ilgiau kaip dvi savaites, geriausia akumulatorius atjungti nuo maitinimo modulis. Atsižvelgdami į elektrinio vežimėlio modelį, galite išimti akumuliatorių blokus arba atjungti akumulatorius nuo maitinimo modulis. Žr. atitinkamą skyrių apie akumuliatorių atjungimą. Jei nežinote, kurį kabelį atjungti, kreipkitės į tiekėją.
- Prieš laikant akumulatorius reikia visada iki galo įkrauti.
- Jei elektrinį vežimėlį laikysite ilgiau kaip keturias savaites, kartą per mėnesį patikrinkite akumulatorius ir, jei reikia, juos įkraukite (prieš matuokliui pradedant rodyti pusę įkrovos), kad išvengtumėte pažeidimo.
- Laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, apsaugotoje nuo išorinio poveikio.
- Pneumatinės padangos pripūskite šiek tiek per daug.
- Pastatykite elektrinį vežimėlį ant grindų, kurių paviršius dėl kontakto su padangų guma nepakeis spalvos.

### Elektrinio vežimėlio paruošimas naudoti

- Akumulatorius vėl prijunkite prie maitinimo modulis.
- Prieš naudojant akumulatoriai turi būti įkrauti.
- Elektrinį vežimėlį turi patikrinti įgaliotasis „Invacare“ tiekėjas.

## 9.6 Valymas ir dezinfekavimas

### 9.6.1 Bendroji saugos informacija



#### ATSARGIAI!

#### Užteršimo rizika

- Imkitės atsargumo priemonių ir naudokite tinkamas apsaugos priemones.

**ATSARGIAI!****Elektros smūgio ir gaminio pažeidimo pavojus**

- Jei reikia, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Valydami elektroninius komponentus, atsižvelkite į jų apsaugos klasę dėl vandens patekimo.
- Užtikrinkite, kad į kištuką ar sieninį lizdą nepatektų vandens.
- Nelieskite maitinimo lizdo šlapiomis rankomis.

**PASTABA!**

Valant netinkamais skysčiais ar netinkamu būdu galima pažeisti arba sugadinti gaminį.

- Visos naudojamos valymo priemonės ir dezinfekantai turi būti veiksmingi, suderinami vienas su kitu ir nekenkti valomoms medžiagoms.
- Nenaudokite korozinių skysčių (šarmų, rūgšties ir pan.) arba abrazyvinių valymo priemonių. Jei valymo instrukcijose nenurodyta kitaip, rekomenduojame naudoti paprastą buitinę valymo priemonę, pvz., indų plovimo skystį.
- Nenaudokite tirpiklių (celiuliozės skiediklio, acetono ir pan.), kurie gali pakeisti plastiko struktūrą arba ištirpdyti priklijuotas etiketes.
- Prieš pakartotinai naudodami gaminį atidžiai patikrinkite, ar jis visiškai sausas.



Jei reikia valyti ir dezinfekuoti klinikinėje ar ilgalaiškės priežiūros aplinkoje, vadovaukitės vidaus procedūromis.

**9.6.2 Valymo intervalai****PASTABA!**

Reguliariai valant ir dezinfekuoiant užtikrinamas sklandus veikimas, padidinama eksploatavimo trukmė ir apsaugoma nuo užteršimo.

Valykite ir dezinfekuokite gaminį:

- reguliariai, kai naudojamas,
- prieš ir po bet kokios techninės priežiūros procedūros,
- kai jis buvo susilietęs su kūno skysčiais,
- prieš naudodami jį naujam naudotojui.

**9.6.3 Valymas****PASTABA!**

- Negalima valyti gaminio automatine plovimo įranga arba naudoti aukšto slėgio ar valymo garais įrangos.

**PASTABA!**

Dėl purvo ir smėlio bei jūros vandens poveikio gali sugesti guoliai ir, jei bus pažeisti, gali imti rūdyti plieninių dalių paviršius.

- Sąlytis su smėliu ir jūros vandeniu turėtų būti trumpalaikis, o po kiekvieno apsilankymo papildim�je vežimėlį reikia išvalyti.
- Jeigu vežimėlis susipurvina, kuo greičiau nuvalykite purvą drėgnu skudurėliu ir kruopščiai nusauskinkite.

1. Nuimkite bet kokią sumontuotą papildomą įrangą (tik tokią, kuriai nuimti nereikia įrankių).
2. Atskiras dalis nuvalykite šluoste arba minkštu šepetėliu, paprastomis buitinėmis valymo priemonėmis (pH = 6–8) ir šiltu vandeniu.
3. Nuskalaukite dalis šiltu vandeniu.
4. Kruopščiai nusausinkite dalis sausa šluoste.



Norint pašalinti įbrėžimus ir atkurti blizgesį, galima naudoti automobilių laką ir minkštą vašką ant dažytų metalinių paviršių.

### Apmušalo valymas

Kaip valyti apmušalą, žr. instrukcijas, nurodytas ant sėdynės, pagalvėlės ir atlošo užvalkalo esančiose etiketėse.



Jei įmanoma, prieš plaudami visada sulipdykite kilpas ir kabliukus (sulimpančios dalys), kad ant kabliukų juostelių priliptų kuo mažiau pūkų ir siūlų, kurie kenkia apmušalo medžiagai.

### 9.6.4 Dezinfekavimo nurodymai

Būdas: vadovaukitės naudojamų dezinfekavimo priemonių naudojimo instrukcijomis ir nuvalykite visus prieinamus paviršius.

Dezinfekavimo priemonė: įprastos buitinės dezinfekavimo priemonės.

Džiovinimas: Palaukite, kol gaminys nudžius.

## 10 Po naudojimo

### 10.1 Atnaujinimas

Gaminys gali būti naudojamas pakartotinai. Atnaujinkite gaminį kitam naudotojui atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apžiūra pagal techninės priežiūros planą. Žr. naudojimo vadovą, jį galima gauti iš „Invacare“.
- Valymas ir dezinfekavimas. Žr. 9 *Techninė priežiūra*, 57. psl.
- Pritaikymas kitam naudotojui. Žr. 5 *Parengimas (ir montavimas)*, 29. psl.

Pasirūpinkite, kad perduodant gaminį kitam naudotojui, naudotojo vadovas taip pat būtų perduodamas.

Jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar gedimų, gaminio pakartotinai nenaudokite.

### 10.2 Išmetimas



#### DĖMESIO!

##### Pavojus aplinkai

Įrenginyje yra akumuliatorių.

Šiame gaminyje gali būti medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai, jei išmetamos vietose (sąvartynuose), kurios nėra tam tinkamos pagal teisės aktus.

- NEIŠMESKITE akumuliatorių kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.
- NEMESKITE baterijų į ugnį.
- Akumuliatorius BŪTINA nuvežti į tinkamą atliekų šalinimo vietą. Grąžinimas yra nemokamas ir būtinas pagal teisės aktus.
- Išmeskite tik išsikrovusias baterijas.
- Prieš išmesdami uždenkite ličio akumuliatorių gnybtus.
- Daugiau informacijos apie akumuliatoriaus tipą žr. akumuliatoriaus etiketėje arba skyriuje 11 *Techniniai Duomenys*, 64. psl.

Tausokite aplinką ir pasibaigus šio gaminio eksploatacijai atiduokite jį perdirbti perdirbimo įmonei.

Išardykite gaminį ir jo dalis, kad galėtumėte atskirti skirtingas medžiagas ir jas būtų galima atskirai perdirbti.

Panaudoti gaminiai ir pakuotės turi būti išmetami ir perdirbami laikantis konkrečioje šalyje galiojančių atliekų apdorojimo teisės aktų ir taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo įmonę.

## 11 Techniniai Duomenys

### 11.1 Techninės charakteristikos

Čia pateikta techninė informacija taikoma esant standartinei konfigūracijai arba duomenys turi būti laikomi didžiausiomis pasiekiamomis vertėmis. Jei pridedama priedų, vertės gali skirtis. Kiek būtent gali skirtis vertės, nurodyta atitinkamiems priedams skirtuose skyriuose.

Atkreipkite dėmesį, kad šiame sąrašė gali būti verčių, kurios nesusijusios su jūsų produktu, nes šis sąrašas taikomas visiems galimiems modeliams (tuo metu, kai jis atspausdintas). Jeigu nenurodyta kitaip, kiekviena šio sąrašo vertė taikoma visiems produkto modeliams.

Jūsų šalyje prieinamus modelius ir konfigūracijas galite rasti kiekvienai šaliai skirtuose pardavimo dokumentuose.



Turėkite omenyje, kad kai kuriais atvejais išmatuotos vertės gali skirtis iki  $\pm 10$  mm.

Leistinos naudojimo ir laikymo sąlygos	
Naudojimo temperatūros intervalas pagal ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nuo <math>-25</math> iki <math>+50</math> °C</li> </ul>
Rekomenduojama laikymo temperatūra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>+15</math> °C</li> </ul>
Laikymo temperatūros intervalas pagal ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nuo <math>-25</math> °C iki <math>+65</math> °C su akumulatoriais</li> <li>• nuo <math>-40</math> °C iki <math>+65</math> °C be akumuliatorių</li> </ul>
Elektros sistema	
Akumulatoriai <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 12 V / 73,5 Ah (C20) / 63 Ah (C5), užsandarinti VRLA gelio</li> <li>• 2 x 12 V / 60 Ah (C20) / 47,4 Ah (C5), užsandarinti VRLA gelio</li> <li>• 2 x 12 V / 52 Ah (C20) / 46,6 Ah (C5), užsandarinti VRLA AGM gelio</li> </ul>
Pagrindinis saugiklis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 63 A</li> </ul>
Apsaugos klasė	IPX4 <sup>2</sup>



<b>Įkroviklis</b>	
Išėjimo srovė	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 A</li> <li>• 10 A</li> </ul>
Išėjimo įtampa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V vardinė</li> </ul>

<b>Varančiųjų ratų padangos</b>	
Padangų tipas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 colių nepraduriamos, apsaugotos nuo pradūrimo, pneumatinės</li> </ul>
Padangų slėgis	<p>Didžiausias rekomenduojamas padangų slėgis barais arba kilopaskaliais nurodytas ant padangos ar ratlankio šoninės sienelės. Jei pateikta daugiau kaip viena vertė, taikoma mažesnioji atitinkamais vienetais.</p> <p>(Leistinas nuokrypis – –0,3 bar; 1 bar = 100 kPa)</p>

<b>Ratukų padangos</b>	
Padangų tipas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 colių nepraduriamos, apsaugotos nuo pradūrimo, pneumatinės</li> <li>• 8 colių nepraduriamos</li> </ul>
Padangų slėgis	<p>Didžiausias rekomenduojamas padangų slėgis barais arba kilopaskaliais nurodytas ant padangos ar ratlankio šoninės sienelės. Jei pateikta daugiau kaip viena vertė, taikoma mažesnioji atitinkamais vienetais.</p> <p>(Leistinas nuokrypis – –0,3 bar; 1 bar = 100 kPa)</p>

Važiavimo charakteristikos		
Greitis		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 km/val.</li> <li>• 6 km/val.</li> <li>• 10 km/val.</li> <li>• 12 km/val.</li> </ul>
Didž. stabdymo kelias:		
	Normalus veikimas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 490 mm (3 km/val.)</li> <li>• 950 mm (6 km/val.)</li> <li>• 2050 mm (10 km/val.)</li> <li>• 2850 mm (12 km/val.)</li> </ul>
	Naudojimas kritiniu atveju	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 840 mm (6 km/val.)</li> <li>• 1920 mm (10 km/val.)</li> <li>• 2730 mm (12 km/val.)</li> </ul>
Didžiausias įveikiamas kliūties aukštis		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pirmyn – 100 mm (su užvažiuavimo ant bortelio mechanizmu)</li> <li>• Pirmyn – 75 mm (be užvažiuavimo ant bortelio mechanizmo)</li> <li>• Važiuojant atgal: 40 mm</li> </ul>
Vardinis nuolydis <sup>3</sup> :		
	„Modulite“ be kėliklio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10° (17,6 %) pagal gamintojo specifikacijas, esant 160 kg apkrovai, 4° sėdynės kampui, 20° atlošo kampui</li> </ul>
	„Modulite“ su kėlikliu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) pagal gamintojo specifikacijas, esant 160 kg apkrovai, 4° sėdynės kampui, 20° atlošo kampui</li> </ul>
	Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) pagal gamintojo specifikacijas, esant 136 kg apkrovai, 4° sėdynės kampui, 20° atlošo kampui</li> </ul>
Didžiausias nuolydis su įjungtais vežimėlio stovėjimo stabdžiais		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 17,4 ° (įkalnėje)</li> <li>• 12,5 ° (nuokalnėje)</li> </ul>

Važiavimo charakteristikos			
Šoninis dinaminis stabilumas:			
	Mažiausias skersmuo sukanant ratu didžiausius greičiu	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3200 mm (Ultra Low Maxx)</li><li>• 4400 mm („Module“)</li></ul>	
	Stabilus staiga pasukus	Taip	
Nepertraukiamo važiavimo nuotolis pagal ISO 7176-4 <sup>4</sup> :			
	Ultra Low Maxx	73,5 Ah akumulatoriai	<ul style="list-style-type: none"><li>• 37 km (6 km/val.)</li><li>• 31 km (10 km/val.)</li><li>• 26 km (12 km/val.)</li></ul>
		60 Ah akumulatoriai	<ul style="list-style-type: none"><li>• 27 km (6 km/val.)</li></ul>
	„Module“	73,5 Ah akumulatoriai	<ul style="list-style-type: none"><li>• 47 km (6 km/val.)</li><li>• 40 km (10 km/val.)</li><li>• 34 km (12 km/val.)</li></ul>
		60 Ah akumulatoriai	<ul style="list-style-type: none"><li>• 35 km (6 km/val.)</li><li>• 30 km (10 km/val.)</li><li>• 26 km (12 km/val.)</li></ul>
		52 Ah akumulatoriai	<ul style="list-style-type: none"><li>• 34 km (6 km/val.)</li><li>• 30 km (10 km/val.)</li></ul>
Manevravimo nuotolis pagal ISO 7176-4 <sup>4</sup> :			
	Ultra Low Maxx	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14 km (6 km/val.)</li><li>• 10 km (10 km/val.)</li><li>• 7 km (12 km/val.)</li></ul>	
	„Module“	<ul style="list-style-type: none"><li>• 19 km (6 km/val.)</li><li>• 14 km (10 km/val.)</li><li>• 10 km (12 km/val.)</li></ul>	

Posūkio skersmuo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1506–2086 mm („Modulite“)</li> <li>• 1975–2105 mm („Ultra Low Maxx“)</li> </ul>
Sukimosi plotis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1300–1575 mm</li> </ul>
Būtinasis koridoriaus su posūkiu plotis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 930 mm („Modulite“)</li> </ul>
Būtinasis tarpdurio praėjimo gylis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1500 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 1260 mm („Modulite“)</li> </ul>
Būtinasis koridoriaus plotis durims atsidarant į šoną	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1140 mm (Ultra Low Maxx)</li> <li>• 990 mm („Modulite“)</li> </ul>

Matmenys pagal ISO 7176–5		Sėdynės tipas	
		Ultra Low Maxx	„Modulite“
Aukštis nuo sėdynės iki grindų <sup>5</sup> :			
Su pakreipimo moduliu		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 420 mm (tik Ultra Low Maxx)</li> <li>• 435 mm</li> <li>• 460 mm</li> <li>• 485 mm</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 420–720 mm (tik „Ultra Low Maxx“)</li> <li>• 435–735 mm</li> <li>• 460–760 mm</li> <li>• 485–785 mm</li> </ul>	
Didžiausias bendrasis aukštis	• 1101–1210 mm	• 1000–1335 mm	
Didžiausias bendrasis plotis (priklausomai nuo sėdynės pločio ir pagrindo pločio)	• 565–865 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 565–690 mm</li> <li>• 565–730 mm („Modulite HD“)</li> </ul>	
Bendras ilgis (su standartinėmis kojų atramomis)	• 1251–1300 mm	• 1026–1300 mm	

Matmenys pagal ISO 7176–5	Sėdynės tipas	
	Ultra Low Maxx	„Modulite“
Ilgis sulanksčius	• 830–1006 mm	
Plotis sulanksčius	• 565–865 mm	• 565–690 mm
Aukštis sulanksčius	• 1101–1210 mm	• 1000–1180 mm
Atstumas iki žemės	• 70 mm	

Svoris su visa įranga <sup>6</sup>	Sėdynės tipas	
	Ultra Low Maxx	„Modulite“
	• 148,6–190,1 kg	• 105–185,2 kg

Komponentų svoris	
73,5 Ah akumuliatoriai	• apie 23 kg, vienas akumuliatorius
60 Ah akumuliatoriai	• apie 20 kg, vienas akumuliatorius
52 Ah akumuliatoriai	• apie 12,6 kg, vienas akumuliatorius

Apkrova	Sėdynės tipas	
	Ultra Low Maxx	„Modulite“
Didžiausia keleivio masė	• 136 kg	• 136 kg (siauras pagrindas) • 160 kg (platus pagrindas)

Ašių apkrova	
Didžiausia priekinės ašies apkrova	• 144,4 kg
Didžiausia galinės ašies apkrova	• 267,2 kg

- 1 Tinkama naudoti akumuliatoriaus talpa, priklausomai nuo iškrovos trukmės.  
C20: iškrova per 20 valandų laikotarpį.  
C5: iškrova per 5 valandų laikotarpį.
- 2 IPX4 klasifikacija nurodo, kad elektros sistema lieka apsaugota užtiškus vandens.
- 3 Statinis stabilumas važiuojant į pakalnę, įkalnę ar pasvirus šonu pagal ISO 7176-1: 9° (15,8 %)  
Dinaminis stabilumas pagal ISO 7176-2 – 6° (10,5 %)
- 4 Pastaba. Pagalbinės judėjimo priemonės važiavimo nuotolį iš esmės lemia aplinkos veiksniai, pvz., vežimėlio greičio nuostata, akumuliatorių įkrovos lygis, aplinkos temperatūra, vietovės paviršius, kelio paviršiaus ypatumai, padangų slėgis, naudotojo svoris, važiavimo būdas ir akumuliatorių naudojimas tiekiant energiją šviesoms, pagalbiniams varikliams ir kt.  
Nurodytos vertės yra didžiausiosios teoriškai pasiekiamos vertės, nustatytos pagal ISO 7176-4.
- 5 Išmatuota be sėdynės pagalvėlės.
- 6 Faktinį svorį su visa įranga lemia prie elektrinio vežimėlio pridedamos dalys. Kiekvienas „Invacare“ elektrinis vežimėlis pasveriamas prieš išsiunčiant jį iš gamyklos. Išmatuotą svorį su visa įranga (įskaitant akumuliatorius) žr. duomenų etiketėje.

## 12 Techninė priežiūra

### 12.1 Atlikti patikrinimai

Kad visi patikrinimo grafike išvardyti aptarnavimo ir remonto darbai atlikti tinkamai, patvirtinama parašu su antspaudu. Reikalingų atlikti patikrinimo darbų sąrašą rasite naudojimo vadove, kurį galite įsigyti iš „Invacare“.

<b>Pristatytų prekių tikrinimas</b>	<b>1-asis metinis tikrinimas</b>
Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas	Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas
<b>2-asis metinis tikrinimas</b>	<b>3-iasis metinis tikrinimas</b>
Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas	Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas

4-asis metinis tikrinimas	5-asis metinis tikrinimas
Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas	Įgaliotojo tiekėjo antspaudas / data / parašas









**EU Export:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80  
serviceclient\_export@invacare.com  
www.invacare.eu.com

---



Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Germany



Invacare UK Operations Limited  
Unit 4, Pencoed Technology Park,  
Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
UK

1660010-E 2023-01-26



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**